



# Ugradbena ploča za kuhanje

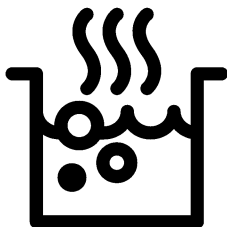
Uputstvo za upotrebu

## Ugradbeni plamenik

Korisnički priručnik

Встраиваемая варочная поверхность

Руководство пользователя



HII 64200 MT

**BS / HR / RU**

185.2619.92/R.AL/24.03.2021/7-7

7757189212

# Poštovani korisnici,

## Prije uporabe proizvoda, pročitajte ovaj priručnik.

Beko Hvala na odabiru proizvoda. Želimo da vam proizvod, proizveden uz visoki kvalitet i tehnologiju, pruži najbolju učinkovitost. Da biste to postigli, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data prije uporabe proizvoda i sačuvajte istu za naknadnu referencu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu. Pratite uputstva obrađujući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu.

Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

Korisnički priručnik sadrži sljedeće simbole:



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozljedu.

**NAPOMENA** Opasnost koja može za rezultat imati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini.



Opasnost koja može za rezultat imati opekotine zbog kontakta s vrućim površinama.



Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.



Pročitajte uputstvo za upotrebu!



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

**1 Sigurnosna uputstva 4**

Namjena.....	4
Sigurnost djece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca.....	4
Električna sigurnost .....	5
Sigurnost u transportu .....	6
Sigurnost pri ugradnji.....	6
Sigurnost upotrebe.....	6
Upozorenja o temperaturi.....	7
Uporaba dodataka .....	7
Sigurnost kuvanja.....	7
Indukcija.....	8
Sigurnost pri održavanju i čišćenju .....	8

**2 Uputstva za zaštitu okoliša10**

Propis o odlaganju otpada .....	10
Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda ....	10
Odlaganje materijala za pakovanje .....	10
Preporuke za štednju energije .....	10

**3 Vaš proizvod 11**

Predstavljanje proizvoda .....	11
Predstavljanje i uporaba kontrolne table proizvoda .....	11
Upravljanje pločom za kuhanje .....	11
Opće informacije o ploči za kuhanje.....	12
Tehničke specifikacije .....	13

**4 Prva uporaba 14**

Prvo čišćenje.....	14
--------------------	----

**5 Kako koristiti ploču za kuhanje 15**

Opće informacije o uporabi ploče za kuhanje .....	15
Kontrolna tabla.....	18

**6 Opće informacije o spremanju hrane 26**

Opća upozorenja o spremanju hrane na grijaćoj ploči.....	26
--	----

**7 Održavanje i njega 27**

Opće informacije o čišćenju.....	27
Čišćenje ploče za kuhanje .....	28
Čišćenje kontrolne table .....	28

**8 Rješavanje problema 29**

## 1 Sigurnosna uputstva

- Ovaj odjeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od tjelesnih ozljeda ili oštećenja imovine.
- Ako je proizvod prenešen na drugu osobu ili polovni uređaj dat na korišćenje, uz proizvod treba isporučiti uputstvo za upotrebu, etikete proizvoda, druga relevantna dokumenta i dodatke.
- Naša kompanija ne snosi odgovornost za štetu koja može nastati kao rezultat nepoštovanja ovih uputstava.
- Ako se ne pridržavate ovih uputstava, bilo koja garancija biće poništena.
- ⚠ Ugradnju i popravke uvijek treba da obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili lica koja je imenovao uvoznik.
- ⚠ Koristite samo originalne rezervne dijelove i dodatke.
- ⚠ Ne pokušavajte popraviti i mijenjati nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.
- ⚠ Ne izvodite tehničke modifikacije na proizvodu.

### ⚠ Namjena

- Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. On nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Ne koristite proizvod u baštama, na balkonima ili drugim okruženjima na otvorenom. Uređaj je predviđen za upotrebu u kuhinjskim i kućnim kuhinjama u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod treba koristiti samo za spremanje hrane. Ne treba ga koristiti u različite svrhe, poput zagrijavanja prostorije.

### ⚠ Sigurnost djece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca sa 8 i više godina starosti i osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim nedostacima i osobama bez znanja ili iskustva, isključivo ukoliko su pod nadzorom i kada im se objasni način sigurne upotrebe aparata i moguće opasnosti.

- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca nikada ne smiju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Ovaj proizvod ne smiju koristiti osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim nedostacima (uključujući djecu), osim ako se drže pod nadzorom ili dobiju potrebna uputstva.
- Djecu treba nadzirati da bi se obezbijedilo da se ne igraju sa ovim uređajem.
- Električni proizvodi su opasni za djecu i kućne ljubimce. Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod.
- Ne stavljajte predmete na proizvod koje djeca mogu da dohvate.
- Okrenite ručke lonaca i tava na stranu radne površine tako da djeca ne mogu da ih dohvate i opeku se.
- **UPOZORENJE:** Tokom upotrebe, dostupne površine proizvoda su vruće. Djecu držite dalje od proizvoda.
- Ambalažni materijal čuvajte izvan dohvata djece. Postoji rizik od ozljede i gušenja!



## Električna sigurnost

- Uređaj povežite na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem sa voltažom navedenom na tipskoj naljepnici. Uzemljenje mora uvesti kvalifikovani električar. Ne koristite proizvod bez uzemljenja u skladu sa lokalnim/nacionalnim propisima.
- Utikač ili električni priključak proizvoda moraju biti na lako dostupnom mjestu (na koje neće uticati plamen štednjaka). Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji na koju je uređaj priključen mora postojati mehanizam (osigurač, prekidač, sklopka, itd.), u skladu s propisima koji uređuju napajanje elektrinom energijom i odvajanje svih polova od mreže.
- Proizvod se ne smije priključiti u utičnicu tokom ugradnje, popravke i transporta.
- Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrijednostima napona struje i frekvencije navedene na tipskoj naljepnici.

- Ne gurajte kabl za napajanje ispod ili iza proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Kabl za napajanje ne treba da se savija, prelama i ne smije da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom topline.
- Koristite samo originalni kabl. Ne koristite odsječene ili oštećene kablove ili produžne kablove.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba koju je odredila kompanija uvoznik, kako bi se spriječile moguće opasnosti.

### **Sigurnost u transportu**

- Prije transporta proizvoda isključite proizvod sa napajanja.
- Kada treba da transportujete proizvod, zamotajte ga u ambalažni materijal ili debeli karton i čvrsto ga zalijepite. Učvrstite proizvod trakom kako ne bi došlo do oštećenja uklonjivih ili pokretnih dijelova proizvoda ili samog proizvoda.
- Pogledajte cijeli proizvod da bi utvrdili da li ima oštećenja

koja su mogla nastati tokom transporta.

### **Sigurnost pri ugradnji**

- Prije ugradnje proizvoda, provjerite da li ima oštećenja. Ako je proizvod oštećen, nemojte ga ugrađivati.
- Ne postavljajte proizvod u blizini izvora toplote (radijatori, štednjak i sl.).
- Držite sve ventilacione kanale otvorenima oko proizvoda.

### **Sigurnost upotrebe**

- Obavezno isključite proizvod nakon svake upotrebe.
- Ako proizvod ne koristite duže vrijeme, isključite ga sa napajanja ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- Ne koristite neispravan ili oštećen proizvod. Ako postoje, isključite električne/plinske priključke proizvoda i pozovite ovlašćeni servis.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina rerne napukla, isključite proizvod sa mreže za napajanje električnom energijom da ne bi došlo do strujnog udara.

- Ne penjite se na proizvod da biste dohvatili bilo šta ili iz bilo kojeg drugog razloga.
- Ne koristite proizvod u situacijama koje mogu utjecati na vaše rasuđivanje, kao što su korišćenje opojnih sredstava i/ili upotreba alkohola.
- Zapaljivi predmeti ostavljeni u području za pripremu hrane mogu se zapaliti. Nikada ne čuvajte zapaljive predmete u području za pripremu hrane.
- Posuđe od livenog gvožđa, aluminijuma ili posuđe s oštećenim/grubim dnom mogu dovesti do grebanja staklene površine. Prilikom zamjene posuda uvijek podižite posude, a ne klizite njima po površini.
- Pritisak pare s površine rerne i vlažnost mogu prouzrokovati klizanje ili pomjeranje lonca. Iz tog razloga, vodite računa da dno posude i površina štednjaka uvijek budu suvi.
- Ovaj proizvod nije pogodan za upotrebu sa daljinskim upravljačem ili spoljnim satom.

## **Upozorenja o temperaturi**

- **UPOZORENJE:** Dok proizvod radi, izloženi djelovi će biti vrući. Ne dirajte proizvod i grijaće elemente. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju se približavati proizvodu bez odrasle osobe.
- Ne stavljajte zapaljive/eksplozivne materijale u blizini proizvoda, jer će ivice biti vruće tokom rada.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne odlažite nikakve materijale u rernu.

## **Uporaba dodataka**

- **UPOZORENJE:** Koristite isključivo kutiju za čuvanje rerne koju je dizajnirao proizvođač proizvoda ili koja je izrađena prema standardima koje je odredio proizvođač. Nepravilno čuvanje rerne može prouzrokovati nesreće.

## **Sigurnost kuvanja**

- **UPOZORENJE:** Proces pripreme hrane mora se pratiti. Kratkotrajni procesi

pripreme moraju se konstantno nadgledati.

- **UPOZORENJE:** Prilikom pripreme hrane sa čvrstim ili tečnim uljem, opasno je ostaviti rernu bez nadzora jer to može izazvati požar. NIKADA ne pokušavajte ugasiti vatru vodom; Isključite proizvod sa napajanja, a zatim prekrijte plamen poklopcem ili prekrivačem plamena (itd.).
- Budite oprezni kada koristite alkohol u hrani. Alkohol isparava na visokim temperaturama i može se zapaliti ako je izložen vrućim površinama, tako uzrokujući požar.

### **Indukcija**

- Električne ploče za zagrijavanje vaše rerne opremljene su naprednom „indukcionom“ tehnologijom. Na indukcijskim pločama, koje štede vrijeme i energiju, mora se koristiti pribor za pripremu hrane pogodan za indukcijsko spremanje; inače ploča za spremanje hrane neće raditi. Za detaljne informacije pogledajte odjeljak „Izbor posuđa“ . ,

- Budući da indukciono štrednjak stvara magnetno polje, isto može imati štetne efekte po osobe koje koriste uređaje a imaju pejsmejkere ili inzulinske pumpe.
- Nakon upotrebe isključite ploču na kontrolnoj tabli, ne oslanjajte se na senzor na posudi.
- Metalni predmeti kao što su noževi, viljuške, kašike i poklopci ne smiju se stavljati na grijaću ploču jer će se zagrijati.
- Metalni predmeti stavljeni u ladicama ispod rerne mogu se jako zagrijati za vrijeme duge i intenzivne upotrebe. Ne čuvajte metalne predmete u ladicama ispod rerne.
- Ne stavljajte elektronske proizvode poput mobilnih telefona, tableta, računara na indukcijski štrednjak. Vaši proizvodi mogu biti oštećeni.

### **Sigurnost pri održavanju i čišćenju**

- Sačekajte da se uređaj ohladi prije čišćenja. Vruće površine mogu izazvati opekotine!
- Ne perite proizvod prskanjem ili sipanjem vode na njega!

Postoji opasnost od strujnog udara!

- Ne čistite proizvod paročistačima, jer to može izazvati strujni udar.
- So, ostaci šećera na dnu posuđa ili takve čestice na

staklenoj površini mogu uzrokovati ogrebotine i pucanje stakla. Provjerite da li je dno čisto prije stavljanja posuđa. Staklokeramičku površinu održavajte čistom.

## 2 Uputstva za zaštitu okoliša

### Propis o odlaganju otpada Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s običnim kućnim i drugim otpadima čiji je vijeka trajanja prošao. Odnosite taj otpad na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim institucijama da saznate gdje se nalaze ova odlagališta.

Odgovarajuće odlaganje korištenih uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi.

#### Usklađenost sa RoHS Direktivom:

Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.

### Odlaganje materijala za pakovanje

- Materijal za pakovanje predstavlja opasnost po djecu. Čuvajte materijal za pakovanje na sigurnom mjestu van dohvata djece. Materijali za pakovanje ovog proizvoda napravljeni su od reciklirajućeg materijala. Pravilno ih odložite i sortirajte ih u skladu sa uputstvima za reciklažu otpada. Nemojte ih odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.

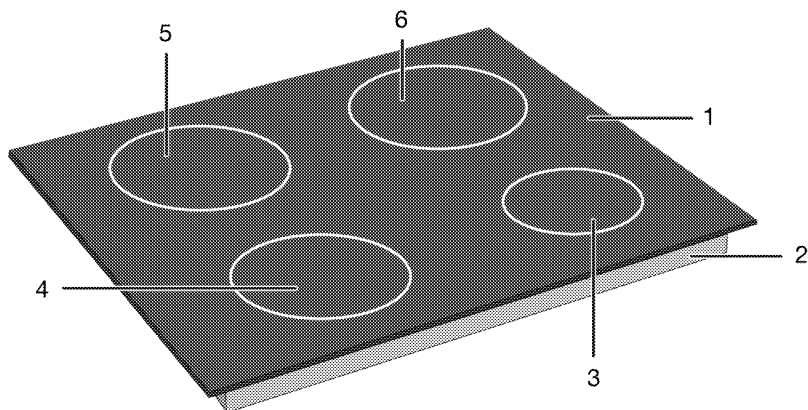
### Preporuke za štednju energije

Sljedeći prijedlozi će vam pomoći da svoj proizvod upotrebljavate na ekološki i energetske učinkovit način:

- Zamrznutu hranu odmrznite prije spremanja.
- Isključite proizvod 5 do 10 minuta prije isteka vremena za produženo kuhanje. Sada možete uštedeti do 20% električne energije upotrebom topline.
- Koristite lonce/pekače veličine i poklopca pogodnih za grijaću ploču. Uvijek odaberite lonac veličine koja odgovara vašim obrocima. Posude neprikladne veličine zahtijevaju više energije nego što je potrebno.
- Održavajte površinu za spremanje hrane u rerni i osnove posuda čistima. Nečistoće smanjuju prenos toplote između površine za spremanje hrane i osnove posuda.

## 3 Vaš proizvod

### Predstavljanje proizvoda

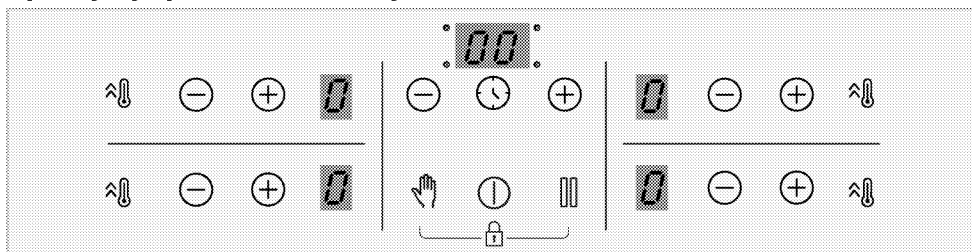


- |   |                              |   |                           |
|---|------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Staklena površina za kuhanje | 4 | Zona indukcijskog kuhanja |
| 2 | Donje kućište                | 5 | Zona indukcijskog kuhanja |
| 3 | Zona indukcijskog kuhanja    | 6 | Zona indukcijskog kuhanja |

### Predstavljanje i uporaba kontrolne table proizvoda

U ovom odjeljku možete pronaći pregled i osnovne namjene kontrolne table proizvoda. Moguće su razlike u slikama i nekim karakteristikama u zavisnosti od vrste proizvoda.

#### Upravljanje pločom za kuhanje



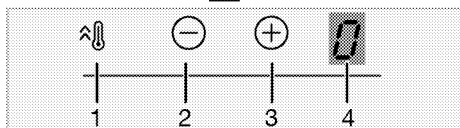
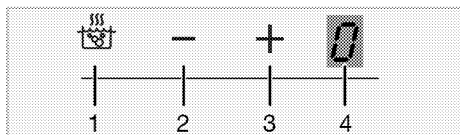
#### Tipke

- : Tipka ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje)
- : Tipka tajmera
- : Tipka za brzo zagrijavanje/Tipka za podešavanje velike snage (pojačivač)
- : Ključ za zaključavanje tokom čišćenja
- : Tipka za zaustavljanje

- : Tipka za povećanje
- : Tipka za smanjenje

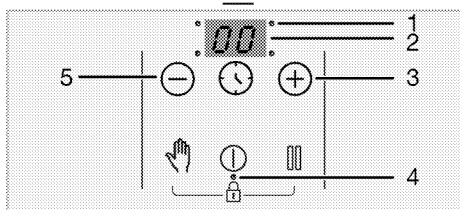
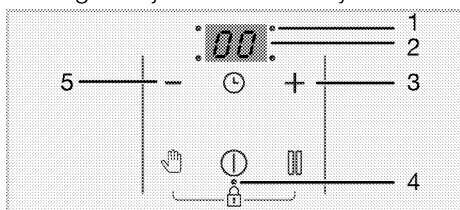
#### Simboli

- : Simbol zaključavanja tipki



### Zaslon zone za kuhanje

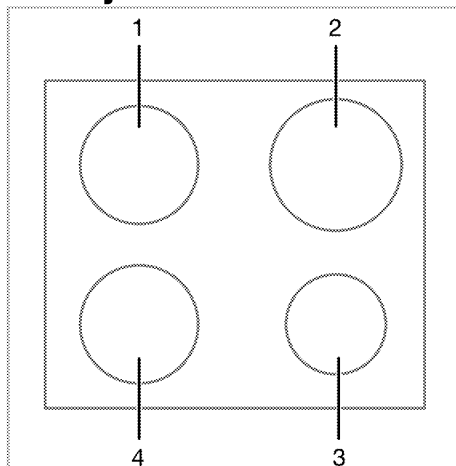
- 1 Tipka za brzo zagrijavanje/Tipka za podešavanje velike snage (pojačivač)
- 2 Tipka za smanjenje temperature
- 3 Tipka za povećanje temperature
- 4 Pokazatelj temperature odgovarajuće zone kuhanja



### Pokazatelj tajmera

- 1 LED svjetlo radne točke za tajmer
- 2 Pokazatelj tajmera
- 3 Tipka za povećanje tajmera (brojača vremena)
- 4 LED svjetlo za zaključavanje tipki / zaključavanje zbog djece
- 5 Tipka za smanjenje tajmera

## Opće informacije o ploči za kuhanje



- 1 Stražnji lijevi - Zona indukcijskog kuhanja
- 2 Stražnji desni - Zona indukcijskog kuhanja
- 3 Prednji desni - Zona indukcijskog kuhanja
- 4 Prednji lijevi - Zona indukcijskog kuhanja

## Tehničke specifikacije

### Opšte specifikacije

Spoljne dimenzije proizvoda (visina/širina/dubina)	52 mm*/580 mm/510 mm
Dimenzije ugradne ploče (širina / dubina)	560 (+2) mm /490 (+2) mm
Napon / frekvencija	1N ~ 220-240 V/ 2N ~ 380-415 V ~ 50 Hz
Tip i presjek kabla koji se koristi / adekvatan za upotrebu u proizvodu	min. H05V2V2-F 5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Ukupna potrošnja električne energije	maks. 7200 W

### Čeonici

Stražnji lijevi	<b>Zona indukcijskog kuhanja</b>
Dimenzije	180 mm
Električna energija	2000W / Pojačivač: 2300 W
Prednji lijevi	<b>Zona indukcijskog kuhanja</b>
Dimenzije	180 mm
Električna energija	2000W / Pojačivač: 2300 W
Prednji desni	<b>Zona indukcijskog kuhanja</b>
Dimenzije	145 mm
Električna energija	1600 W / Pojačivač: 1800 W
Stražnji desni	<b>Zona indukcijskog kuhanja</b>
Dimenzije	210 mm
Električna energija	2000 W / Pojačivač: 2300 W

\* Visina ploče za kuvanje navedena u tehničkoj tabeli je osnovna visina poklopca proizvoda.

- i** Tehničke specifikacije se mogu mijenjati bez prethodnog upozorenja u cilju poboljšanja kvaliteta uređaja.
- i** Slike u ovom uputstvu su šematske i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim uređajem.
- i** Vrijednosti navedene na naljepnici uređaja ili u dokumentaciji koju ste dobili uz uređaj su dobijene u laboratorijskim uslovima u skladu sa relevantnim standardima. U zavisnosti od radnih uslova u kojima se nalazi uređaj, stvarne vrijednosti se mogu razlikovati.

## 4 Prva uporaba

Prije nego što počnete da koristite svoj proizvod, preporučuje se da uradite kako je navedeno u odjeljcima u nastavku.

### Prvo čišćenje

1. Skinite svu ambalažu.
2. Obrišite površine proizvoda vlažnom krpom ili sunđerom i osušite krpom.

**NAPOMENA** Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini. Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.

**NAPOMENA** Dim i miris mogu se javiti tokom nekoliko sati prilikom inicijalnog puštanja u rad. To je sasvim normalno. Osigurajte da je prostorija dobro ventilirana da bi se uklonio dim i miris. Izbjegavajte direktno inhaliranje dima i mirisa koji se ispušta.

## 5 Kako koristiti ploču za kuhanje

### Opće informacije o uporabi ploče za kuhanje

#### Opšta upozorenja

- Ne stavljajte nikakve predmete na pećnicu. Čak i mali predmeti poput slanika mogu oštetiti pećnicu. Ne upotrebljavajte polomljene pećnice. Voda može procuriti kroz te pukotine i prouzrokovati kratki spoj. Ako je površina oštećena na bilo koji način (npr. vidljivi lomovi), prvo isključite osigurač, a zatim nazovite ovlašteni servis da isključi proizvod iz utičnice kako bi se smanjio rizik od električnog udara.
- Ne upotrebljavajte neuravnotežene lonce/posude koje se lako mogu nakriviti na ploči za kuhanje.
- Ne zagrevajte posude i šerpe prazne. Lonci i uređaj mogu se oštetiti.
- Uvijek isključite plamenike ploče za kuhanje nakon svake upotrebe.
- Oštetit ćete uređaj ako upravljate pločama za kuhanje a da na njima nema postavljenog lonca/tave. Uvijek isključite ploče za kuhanje nakon svake upotrebe.
- Nakon svake upotrebe površina za kuhanje će biti vruća, zato nemojte stavljati plastične lonce / posude na površinu za kuhanje. Takav materijal odmah očistite sa površine.
- Stavite dovoljnu količinu hrane u lonce i šerpe. Tako možete spriječiti izlijevanje hrane iz lonaca/šerpi i to će spriječiti nepotrebno čišćenje.
- Ne stavljajte poklopce lonaca i šerpi na gorionike/zone.
- Postavite lonce centrirajući ih na plamenike/zone. Ako želite postaviti lonac na drugi gorionik/zonu, nemojte ga vući prema željenom plameniku;

već ga podignite, a zatim stavite na drugi plamenik.

### Princip rada indukcijske ploče za kuhanje

Indukcijska ploča je poput otvorenog kruga. Krug se završava kada se na njega postave posude za kuhanje pogodne za indukcijsko kuhanje, a elektronički sistem ispod staklene površine generira magnetsko polje. Metalna osnova lonaca / tava se zagrijava uzimajući energiju iz ovog magnetskog polja. Dakle, toplina se ne stvara na površini ploče za kuhanje, već izravno na loncima/posudama iznad nje. Staklena površina se zagrijava toplinom lonaca/tava.

### Prednosti kuhanja s indukcijom

Indukcijske ploče za kuhanje nude izvjesne prednosti jer se toplina prenosi izravno na posude za kuhanje.

- Hrana koja se prelije tijekom kuhanja ne gori brzo, jer se staklena površina za kuhanje ne zagrijava direktno. Lakše se čisti.
- Kuhanje će biti brže jer se toplina stvara direktno na posudama za kuhanje. Tako štedi vrijeme i energiju u odnosu na druge vrste ploča za kuhanje.
- Kako se toplina prenosi izravno na lonce/posude za kuhanje, nema gubitka topline, a pruža se učinkovitije kuhanje.
- Činjenica da se prijenos topline zaustavlja, a površina za kuhanje ne zagrijava izravno kada se posude za kuhanje uklone s površine za kuhanje, osigurava sigurniju upotrebu u odnosu na moguće nezgode tijekom kuhanja.

### Za siguran rad:

- Nemojte birati visoke razine grijanja kada koristite neljepljive lonce/tave

premazane s malo količine ulja ili ako koristite bez ulja (teflonski tip).

- Ne koristite staklenu površinu kao površinu na koju možete nešto položiti ili kao površinu za rezanje.
- Ne postavljajte metalne predmete poput pribora za jelo ili poklopce lonaca na ploču za kuhanje jer se mogu zagrijati.
- Nikada nemojte koristiti aluminijsku foliju za kuhanje. Nikada ne stavljajte hranu umotanu u aluminijsku foliju na indukcijsku zonu.
- Držite magnetske predmete poput kreditnih kartica ili traka podalje od ploče za kuhanje dok ista radi.
- Ako se ispod vaše ploče za kuhanje nalazi pećnica i ista radi, senzori na ploči mogu smanjiti razinu kuhanja ili isključiti ploču za kuhanje.
- Ploča za kuhanje ima sistem automatskog isključivanja. Detaljne informacije o ovom sistemu nalaze se u sljedećim odjeljcima. Međutim, ako za kuhanje koristite lonce s tankim dnom, ti lonci će se vrlo brzo zagrijati, a dno posude može se otopiti i oštetiti površinu za kuhanje i uređaj prije nego što se aktivira sistem automatskog isključivanja.

### Lonci za kuhanje

Treba da koristite feromagnetske, kvalitetne posude za kuhanje na kojima je naljepnica ili upozorenje da je kompatibilno za indukcijsko kuhanje samo s vašom indukcijskom pločom za kuhanje. Općenito, što je veći sadržaj željeza, to će lonci za kuhanje biti bolji. Promjer dna lonaca za kuhanje mora odgovarati indukcijskoj zoni. Predložene dimenzije su navedene ispod.

### Prikladni lonci / tave:

- Lonci / tave od lijevanog željeza
- Emajlirani čelični lonci / tave

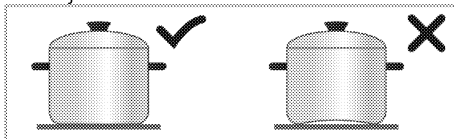
- Lonci / tave od čelika i nehrđajućeg čelika (s naljepnicom ili upozorenjem da je kompatibilno sa indukcijom)

### Neprikladni lonci:

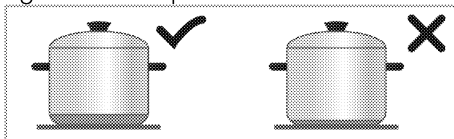
- Aluminijski lonci / šerpe
- Bakreni lonci / tave
- Mesingani lonci / tave
- Staklene posude
- Keramika
- Keramika i porculan

### Preporuke:

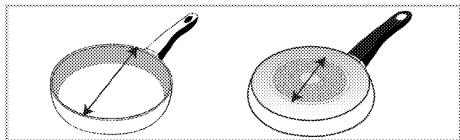
- Koristite samo posude za kuhanje s ravnim dnom. Ne upotrebljavajte lonce/posude sa konveksnim ili udubljenim osnovama.



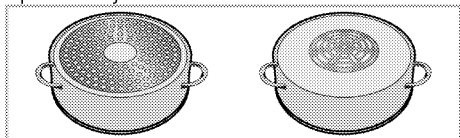
- Koristite lonce / posude za kuhanje samo s debelim, obrađenim dnom. Ako koristite lonce s tankim dnom, ti lonci će se vrlo brzo zagrijati, a dno posude može se otopiti i oštetiti površinu za kuhanje i uređaj prije nego što se aktivira sistem automatskog isključivanja. Oštre ivice mogu izazvati ogrebotine na površini.



- Osnove nekih posuda za kuhanje imaju manje feromagnetsko polje od stvarnog promjera. Samo ovo područje zagrijava ploča za kuhanje. Zbog toga se toplina ne raspoređuje ravnomjerno, a performanse kuhanja se smanjuju. Štoviše, takve lonce / tave za kuhanje možda neće otkriti velike indukcijske ploče za kuhanje. Stoga će se ploča za kuhanje odabrati prema veličini feromagnetskog polja.



- Neke posude za kuhanje imaju posudu koja sadrži neferomagnetske materijale poput aluminijuma. Ove vrste lonaca / tava za kuhanje možda se neće dovoljno zagrijati ili ih indukcijska ploča uopće neće otkriti. U nekim slučajevima može se pojaviti upozorenje o lošim loncima.



za kuhanje preporučene za veličine ploče za kuhanje date su gore. Ponašanje vrenja može se razlikovati ovisno o vrstama lonaca, veličini lonca i veličini zone za kuhanje. Za homogenije ponašanje ključanja može se koristiti za korak veću zona kuhanja. Upotreba veće zone za kuhanje ne dovodi do gubitka energije na indukcijskim pločama, jer se toplina stvara samo u odgovarajućem području posude.

### Test lonaca / šerpi

Ispitajte je li vaš lonac kompatibilan za kuhanje pomoću indukcijske ploče koristeći dolje navedene metode.

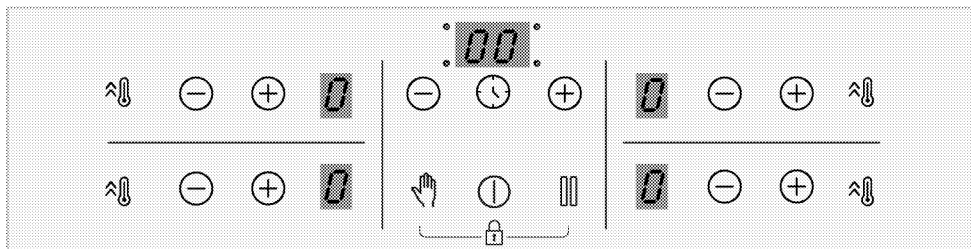
1. Kompatibilno je ako osnova vašeg lonca sadrži magnet.
2. Kompatibilno je ako "L" ne trepće kada lonac postavite na indukcijsku ploču i uključite ploču za kuhanje.

### Preporučene veličine lonaca / šerpi za kuhanje








Promjer zone za kuhanje - mm	Promjer lonca - mm
145	min. 100 - Maks. 145
180	min. 100 - Maks. 180
210	min. 140 - Maks. 210
240	min. 140 - Maks. 240
280	min. 125 - Maks. 280
320	min. 125 - Maks. 320
Zona kuhanja sa širokom (fleksibilnom) površinom	širina 230 - duljina 390

Otkrivanje lonaca / tava za kuhanje pomoću indukcijskih ploča ovisi o promjeru i materijalu feromagneta u dnu lonaca / tava. Kako bi se osiguralo otkrivanje lonaca / tava za kuhanje i postiglo učinkovito kuhanje, lonci / tave za kuhanje biraju se prema veličini vaše ploče za kuhanje. Veličine lonaca / šerpi

## Kontrolna tabla

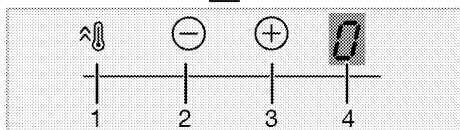
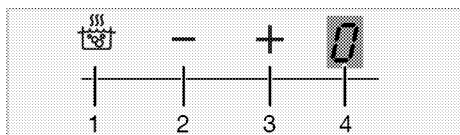


### Tipke

-  : Tipka ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje)
-  : Tipka tajmera
-  : Tipka za brzo zagrijavanje/Tipka za podešavanje velike snage (pojačivač)
-  : Ključ za zaključavanje tokom čišćenja
-  : Tipka za zaustavljanje
-  : Tipka za povećanje
-  : Tipka za smanjenje

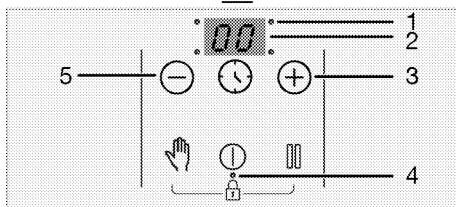
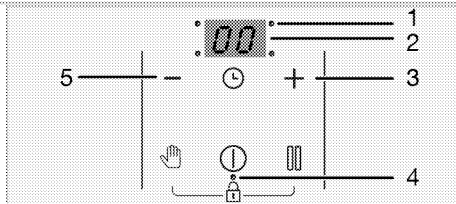
### Simboli

-  : Simbol zaključavanja tipki



### Zaslon zone za kuhanje

- 1 Tipka za brzo zagrijavanje/Tipka za podešavanje velike snage (pojačivač)
- 2 Tipka za smanjenje temperature
- 3 Tipka za povećanje temperature
- 4 Pokazatelj temperature odgovarajuće zone kuhanja



### Pokazatelj tajmera

- 1 LED svjetlo radne točke za tajmer
- 2 Pokazatelj tajmera
- 3 Tipka za povećanje tajmera (brojača vremena)
- 4 LED svjetlo za zaključavanje tipki / zaključavanje zbog djece
- 5 Tipka za smanjenje tajmera

## Opšta upozorenja za kontrolnu ploču


**i** Ovaj proizvod se kontroliše pomoću upravljačke ploče osjetljive na dodir. Svaka operacija koju izvršite na vašoj upravljačkoj ploči osjetljivoj na dodir će biti potvrđena zvučnim signalom.

**i** Uvijek održavajte upravljačku ploču čistom i suhom. Vlažna i zaprljana površina može uzrokovati probleme sa funkcijama.

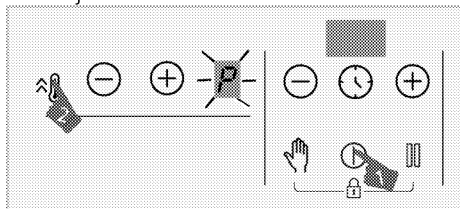
**i** Ploča za kuhanje će se automatski vratiti u način rada "Standby" (mirovanje) ako se nijedna radnja ne izvrši u roku od 10 sekundi.

**i** Proizvod se automatski gasi zbog sigurnosnih razloga ako se nijedna tipka ne dodirne duže vremena.

## Uključivanje ploče za kuhanje:


1. Uključivanje ploče za kuhanje dodirom na tipku .


"0" se pojavljuje na prikazima svih zona kuhanja.



## Isključivanje zone kuhanja:

Aktivna zona kuhanja se može isključiti na 3 različita načina:

1. **Dodirom na  tipku**

Dodirnite tipku .

2. **Smanjivanjem temperature na nivo "0";**

Možete isključiti zonu kuhanja tako što ćete podesiti postavke temperature na nivo "0".


## 3. Koristeći funkciju isključivanja na programatoru za željenu zonu kuhanja;

Kada je vrijeme isteklo, programator će isključiti dodijeljenu mu zonu kuhanja.

"0" ili "00" će se pojaviti na odgovarajućem displeju.

Kada vrijeme istekne, oglasit će se zvučni signal. Dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči da utišate zvučni signal.

## 4. Dodirom na zonu tipke istovremeno za željenu zonu kuhanja;

Možete isključiti odgovarajuću zonu kuhanja tako što ćete istovremeno dodirnuti njene tipke .


**i** Ako je "H" ili "h" uključeno nakon što je zona kuhanja isključena, to znači da je zona kuhanja još vruća. Nemojte dodirivati zone kuhanja.

## Indikator preostale toplote

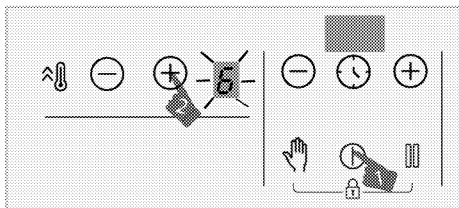
Ako simbol "H" treperi na prikazu zone kuhanja, to znači da je ploča za kuhanje još vruća i da može biti upotrijebljena za održavanje manje količine hrane toplom. Ovaj simbol će se uskoro pretvoriti u "h" simbol, što će značiti da je manje vruće.

**i** Kada se isključi dovod struje, indikator preostale toplote neće svijetliti niti upozoravati korisnika na vruće zone kuhanja.

## Podešavanje nivoa temperature

1. Uključivanje ploče za kuhanje dodirom na tipku .

2. Podesite željeni nivo temperature dodirom na zonu  tipke.





» Odgovarajuća zona kuhanja će početi s radom na podešenom nivou temperature.

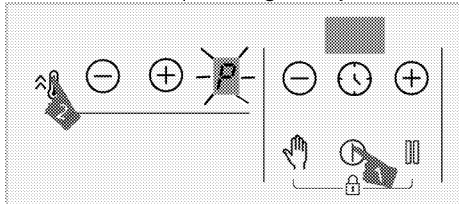
**i** Vanjski dio zone kuhanja od 280 mm indukcijske ploče za kuhanje (ako je vaš proizvod opremljen sa zonom za kuhanje od 280 mm indukcijske ploče za kuhanje) aktivira se samo u slučaju kada se na zonu kuhanja postavi posuda koja je dovoljno velika da pokrije zonu kuhanja i kada je temperatura podešena na nivo koji je viši od 8.

### **Podešavanje velike snage (POJAČAVAČ)**

Možete koristiti funkciju pojačavača za brzo zagrijavanje. Međutim, ova funkcija se ne preporučuje za kuhanje duže vremena. Funkcija pojačavača možda neće biti dostupna na svim zonama kuhanja.

### **Odabir postavki velike snage (POJAČAVAČ):**



1. Uključivanje ploče za kuhanje dodiranjem na tipku .
2. Dodirnite  tipku odgovarajuće zone.



» Odabrana zona kuhanja radi maksimalnom snagom i simbol "P" će se pojaviti na prikazu zone kuhanja.

Zona kuhanja izlazi izvan pojačavača i nastavlja raditi na nivou "9".

### **Preuranjeno isključivanje postavki velike snage (POJAČAVAČ):**

Možete isključiti postavke velike snage u bilo kojem trenutku kada to želite dodiranjem na tipku  ili .

Zona kuhanja izlazi izvan pojačavača i nastavlja raditi na nivou "9".


### **Princip rada od 2 zone koje su smještene u istom vertikalnom smjeru:**


Ako je jedna zona podešena na nivo pojačavača a druga zona, koja je smještena u istom vertikalnom smjeru, podešena na nivo koji je veći od nivoa 6 (7, 8 i 9), prva zona će pasti na nivo 9 i drugu zonu je moguće podesiti na nivo koji je veći od nivoa 6 (7, 8 i 9). Ako je druga zona podešena na nivo pojačavača, prva zona će pasti na nivo 6.

### **Opcija zaključavanja radi čišćenja**

Zaključavanje radi čišćenja sprječava funkcionisanje svih tipki na upravljačkoj ploči na 20 sekundi dok je ploča za kuhanje uključena kako bi se omogućilo korisniku da obavi kratko čišćenje. Proizvod neće povlačiti nikakvo napajanje tokom tog vremena.

### **Aktiviranje zaključavanja radi čišćenja**


1. Dodirnite i držite tipku  dok **ne čujete jedan zvučni signal** kada je bilo koja zona kuhanja uključena.

Odbrojavanje počinje od broja 20 na vremenskom displeju ploče za kuhanje. Nijedna od tipki na ploči neće funkcionisati osim tipke  tokom tog perioda.

### **Deaktiviranje zaključavanja radi čišćenja**

Nije potrebno da pritisnete nijednu tipku da biste deaktivirali zaključavanje radi




čišćenja. Ploča za kuhanje će odaslati zvučni signal nakon 20 sekundi i zaključavanje radi čišćenja će automatski biti deaktivirano.

**i** Ako želite ranije da deaktivirate zaključavanje radi čišćenja, pritisnite i držite tipku  dok se **dva zvučna signala** ne čuju.

### Dječja brava




Kada su ploče za kuhanje isključene, možete zaštititi ploču za kuhanje pomoću dječje brave kako biste spriječili djecu da uključe zone kuhanja. Možete aktivirati dječju bravu samo kada su zone kuhanja isključene (u režimu mirovanja).

### Aktivacija dječje brave

1. Istovremeno dodirnite i držite tipku  i  dok se **zvučni signal** ne čuje kada je ploča za kuhanje u režimu mirovanja. Dječja brava će biti deaktivirana. "**L**" će se prikazati na svim zonama kuhanja na trenutak i decimalna tačka za tipku  će biti uključena.

**i** Ako se pritisne bilo koja tipka kada je funkcija dječje brave aktivna, dva zvučna signala će se čuti i "**L**" će treperiti na prikazima svih zona kuhanja.

### Deaktivacija dječje brave




1. Istovremeno dodirnite i držite tipku  i  dok se **dva zvučna signala** ne čuju kada je dječja brava aktivna.  
» Funkcija dječje brave će biti deaktivirana. "**L**" će treperiti na prikazima svih zona kuhanja i svjetlo tipke  se gasi.



### Zaključavanje tipki

Možete aktivirati zaključavanje tipki kako biste spriječili promjenu funkcija greškom dok ploča za kuhanje radi.




**i** Zaključavanje tipki će biti poništeno u slučaju pada napona.

### Aktiviranje zaključavanja tipki

1. Istovremeno dodirnite i držite tipku  i  dok se **jedan zvučni signal** ne čuje. Zaključavanje tipki će biti aktivirano i decimalna tačka tipke  će biti isključena nakon treperenja.

**i** Možete aktivirati zaključavanje tipki samo u režimu rada. Samo tipka  će funkcionisati kada je zaključavanje tipki aktivno. Kada dodirnete bilo koju drugu tipku, decimalna tačka tipke  će treperiti da označi da je zaključavanje tipki aktivno. Ako isključite ploču za kuhanje kada su tipke zaključane, morate deaktivirati zaključavanje tipki da biste ponovo mogli uključiti ploču za kuhanje. Ako dodirnete tipku bez deaktiviranja zaključavanja tipki, "**L**" će treperiti na prikazima svih zona kuhanja da označi da je zaključavanje tipki aktivno. Deaktivirajte zaključavanje tipki da biste ponovo uključili ploču za kuhanje.




### Deaktiviranje zaključavanja tipki

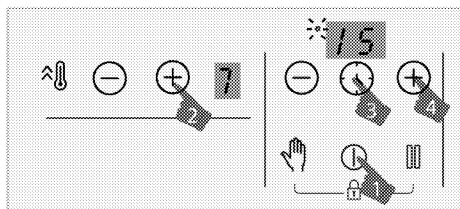
1. Istovremeno dodirnite tipku  i  dok se **dva zvučna signala** ne čuju kada je dječja brava aktivna.  
» Svjetlo tipke  će se ugasi i upravljačka ploča će biti otključana.

### Funkcija programatora

Ova funkcija čini kuhanje lakšim. Nećete morati da nadgledate ploču za kuhanje tokom cijelog perioda kuhanja. Zona kuhanja će biti isključena automatski po isteku vremena koje ste vi postavili.

### Aktiviranje programatora

1. Uključite ploču za kuhanje dodiranjem na tipku .  
2. Podesite željeni nivo temperature dodiranjem na zonu /  tipke.



3. Aktivirajte programator dodiranjem na tipku . Simbol "00" i decimalna tačka odabrane zone kuhanja će treperiti na prikazu programatora.
4. Podesite željeno vrijeme trajanja dodiranjem na tipke programatora  $\ominus/\oplus$ .
5. Postavke će biti aktivirane nakon 10 sekundi. Decimalna tačka odabrane zone će treperiti na prikazu programatora.
6. Ponovite postupke koji su prethodno opisani da biste podesili programatore drugih zona kuhanja.

**i** Ako je više od jedne vrijednosti programatora podešeno na različitim zonama, programator zone koji ima minimalnu vrijednost programatora je prikazan na displeju programatora i decimalna tačka za tu zonu će treperiti. Decimalne tačke drugih zona će svijetliti neprestano.

**i** Možete vidjeti preostalo vrijeme kuhanja dodiranjem na tipku na svim zonama kuhanja. Pri svakom dodiru će se prikazati druga vrijednost programatora date zone. Na kraju, minimalna vrijednost programatora će se ponovo prikazati.

**i** Programator nije moguće podesiti bez odabira zone kuhanja i vrijednosti njene temperature.

**i** Programator se može podesiti samo za zone kuhanja koje rade.

## Deaktiviranje programatora

Kada je podešeno vrijeme isteklo, ploča za kuhanje će se isključiti automatski i odaslati zvučni signal. Pritisnite bilo koju tipku da utišate zvučni signal. Ako ne pritisnete nijednu tipku, zvučni signal će se otkazati nakon par minuta.

## Ranije deaktiviranje programatora

Ako ranije deaktivirate programator, ploča za kuhanje će nastaviti s radom na podešenoj temperaturi sve dok se ne isključi.

Možete ranije deaktivirati programator na dva različita načina:

### Deaktiviranje programatora za odgovarajuću zonu smanjivanjem njegove vrijednosti do "00":

1. Dodirnite tipke programatora  $\ominus/\oplus$  dok se na ekranu ne pojavi "00" za zonu kuhanja čiji je programator aktivan.

» Simbol decimalne tačke odgovarajuće zone će stalno biti ugašen i programator će biti otkazan.

### Deaktiviranje programatora za odgovarajuću zonu dodirujući istovremeno tipke $\ominus/\oplus$ odgovarajuće zone:

1. Dodirnite istovremeno tipke odgovarajuće zone  $\ominus/\oplus$ .



» Simbol decimalne tačke odgovarajuće zone će stalno biti ugašen i programator će biti otkazan.

**i** Nakon ovog koraka, nivo temperature odgovarajuće zone će biti "0" takođe i sa nivoom programatora.

## Stop funkcija

Možete smanjiti nivo radne temperature zona kuhanja na minimalan nivo (nivo 1) pomoću ove funkcije.

**i** Ako je programator podešen za bilo koju zonu kuhanja, on će nastaviti raditi tokom zaustavljanja.

1. Dodirnite tipku  kada bilo koja od zona kuhanja radi.
- Sve zone kuhanja koje rade, radit će na minimalnom nivou (nivo 1). Simbol "□" će se pojaviti na displeju aktivnih zona kuhanja.
2. Dodirnite ponovo tipku  da opet pokrenete sve zone kuhanja s njihovim prethodnim postavkama.








### Funkcija upravljanja napajanjem

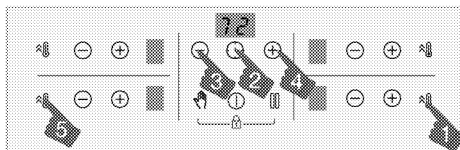
Vaš uređaj opremljen je funkcijom upravljanja napajanjem. Ovom funkcijom možete da promijenite ukupno napajanje koje štednjak može da potroši. Za funkciju upravljanja napajanjem postoji 8 dostupnih razina.



Funkcija upravljanja napajanjem - Ukupne razine električne energije koje se mogu postaviti

Indikator prikaza upravljanja napajanjem	Ukupna električna energija
25	2,5 kW
30	3 kW
36	3,6 kW
44	4,4 kW
54	5,4 kW
57	5,7 kW
67	6,7 kW
72	7,2 kW

Da biste promijenili ukupnu snagu;

1. Uključite ploču za kuhanje dodirom na tipku . Isključite ploču za kuhanje ponovnim dodirom na tipku .
2. Zatim dodirnite tipku  desne prednje zone, tipku , tipku tajmera , tipku tajmera , i na kraju tipku desne prednje zone .



3. Postavljena razina upravljanja napajanjem prikazana je na zaslonu tajmera.
4. Dodirnite tipku  za prebacivanje između razina i podesite ukupnu vrijednost napajanja koju želite da podesite.
5. Potvrdite postavku dodirom na tipku  i isključite ploču za kuhanje. Aktivira se ukupna vrijednost električne energije koju postavite.

**i** Razina temperature koje možete dodijeliti pločama za kuhanje mogu se razlikovati u skladu sa ukupnom postavljenom razinom napajanja. Razina temperature na ploči za kuhanje automatski će se smanjiti u skladu sa postavkom napajanja koje štednjak vrši. Ovo nije greška.

**i** Ako se tijekom promjene razine snage dodirne tipka koja nije navedena u slijedu, postavka se ne može izvršiti. Za podešavanje morate ponoviti korake od početka.

### Korištenje indukcijskih zona kuhanja na siguran i efikasan način

**Principi rada:** Indukcijska ploča za kuhanje zagrijava direktno posudu za kuhanje, što predstavlja princip rada. Stoga, ta ploča ima mnogo prednosti u poređenju s drugim tipovima ploča za kuhanje. Ona radi efikasnije i površina ploče za kuhanje je hladnija. Indukcijska ploča za kuhanje je opremljena vrhunskim sigurnosnim sistemima koji će vam pružiti maksimalnu sigurnost prilikom korištenja.

**i** Vaša ploča za kuhanje može biti opremljena s indukcijskim zonama kuhanja prečnika od 145, 180, 210 i 280 mm što zavisi od modela. Svaka zona kuhanja automatski otkriva posudu koja se postavi na nju zahvaljujući indukcijskoj funkciji. Energija se generira samo tamo gdje posuda ostvaruje kontakt sa zonom kuhanja, te je stoga postignut minimalan utrošak energije.

**i** Proizvod se može pokrenuti-zaustaviti kada radi na razinama od 1 do 7, posebno kod posuđa malog promjera i kada je voda-ulje malo. To nije kriv.

### Sistem automatskog isključivanja

Upravljanje štednjakom ima sistem automatskog isključivanja. Ako su jedna ili više zona ploča za kuhanje ostavljene uključene, ploča za kuhanje se nakon određenog vremena automatski isključuje (pogledajte Tabelu-1). U slučaju da je tajmer podešen za ploču za kuhanje, zaslon tajmera se tada takođe isključuje.

Vremensko ograničenje za automatsko isključivanje zavisi od izabrane razine temperature. Za ovu razinu temperature primjenjuje se maksimalni radni period. Korisnik može ponovo upravljati pločom za kuhanje nakon što se automatski isključi, kao što je gore opisano.

**Tabela 1:** Periodi automatskog isključivanja

Razina temperature	Periodi automatskog isključivanja - sati
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	30 minuta
P (pojačavač)	10 minuta (*)
(*) Ploča za kuhanje će smanjiti na nivo 9 nakon 10 minuta	

### Zaštita od pregrijavanja

Vaša ploča za kuhanje je opremljena sensorima koji pružaju zaštitu od pregrijavanja. Sljedeće se može opaziti u slučaju pregrijavanja:

- Zona kuhanja koja radi se može isključiti.
- Odabrani nivo može s višeg nivoa pasti na nivo 7.

### Sigurnosni sistem kod prelijevanja

Vaša ploča za kuhanje je opremljena sigurnosnim sistemom kod prelijevanja. Ako ima prelijevanja koje se prosulo na upravljačku ploču, sistem će odmah prekinuti dovod napona i isključiti ploču za kuhanje. "E" upozorenje se pojavljuje na indikatoru tokom ovog perioda.

### Precizno podešavanje energije

Indukcijska ploča reaguje na komande odmah, što predstavlja njene principe rada. Ona mijenja podešavanja energije veoma brzo. Stoga, vi možete spriječiti da se posuda za kuhanje (koja sadrži vodu, mlijeko itd) prelijeva čak i ako je bilo nadomak prelijevanja.

Razina temperature	Periodi automatskog isključivanja - sati
0	0
1	6
2	6

- i** Ako je površina upravljačke ploče osjetljive na dodir izložena intenzivnoj pari, čitav kontrolni sistem se može deaktivirati i odaslati signal greške.
- i** Održavajte površinu upravljačke ploče osjetljive na dodir čistom. Može se opaziti nepravilan rad.

## 6 Opće informacije o spremanju hrane

Ovaj odjeljak sadrži savjete za pripremu i pečenje hrane.

### **Opća upozorenja o spremanju hrane na grijaćoj ploči**

- Nikada ne puniti posudu s više od trećine ulja. Ne udaljavajte se dok zagrijavate ulje. Prekomjerno zagrijano ulje predstavlja opasnost od požara. Nikada ne pokušavajte vodom ugasiti nadolazeći požar! Kad se ulje zapali, pokrijte ga vatrogasnim pokrivačem ili mokrom krpom. Kad je sigurno to učiniti - isključite pećnicu i pozovite vatrogasce.
- Prije prženja hrane, uvijek uklonite višak vode i polako stavljajte hranu u zagrijano ulje. Smrznutu hranu obavezno odmrznite prije prženja.
- Kada ložite ulje, pobrinite se da je lonac koji koristite suh i držite otvoren poklopac.
- Preporuke o kuvanju s uštedom energije pronađite u odjeljku „Upute za zaštitu okoliša“.
- Temperatura i vrijeme spremanja hrane predviđeni za izvjesno jelo mogu varirati u zavisnosti od recepta i količine. Iz tog razloga, ove vrijednosti su date okvirno.

## 7 Održavanje i njega

### Opće informacije o čišćenju

#### ⚠ Opšta upozorenja

- Sačekajte da se uređaj ohladi prije čišćenja. Vruće površine mogu izazvati opekotine!
- Ne koristite deterdžente izravno na vruće površine. To može prouzrokovati trajne mrlje.
- Uređaj treba temeljito očistiti i osušiti nakon svakog postupka. Na taj način ćete lakše ukloniti ostatke hrane, čime izbjegavate da ti ostaci izgore tokom sljedeće upotrebe uređaja. Stoga se uvijek trajanja uređaja produžava i problemi s kojima se često suočavate se smanjuju.
- Ne koristite sredstva za paročišćenje za čišćenje uređaja.
- Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Ne koristite abrazivne deterdžente, praške za čišćenje, kreme za čišćenje, sredstva za čišćenje kamenca ili oštre predmete tokom čišćenja.
- Prilikom čišćenja nakon svake upotrebe nije potrebno koristiti posebno sredstvo za čišćenje. Uređaj očistite deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom ili sunđerom i osušite suvom krpom od mikrovlakana.
- Obavezno nakon čišćenja potpuno obrišite preostalu tečnost i odmah očistite hranu isprskanu oko tijekom pečenja.
- Ne perite nijednu komponentu uređaja u mašini za pranje posuđa.

#### Za štednjake:

- Kisela prljavština poput mlijeka, paste od paradajza i ulja može prouzrokovati trajne mrlje na štednjacima i komponentama gorionika; očistite

tekućinu koja se prelila neposredno nakon hlađenja štednjaka tako što ćete ga isključiti.

#### Površine od inoksa i nerđajuće površine

- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlor za čišćenje površina od nerđajućeg čelika ili inoksa i ručica.
- Nerđajuća ili površina od inoksa može vremenom promijeniti boju. To je normalno. Nakon svakog postupka očistite deterdžentom pogodnim za nerđajuću ili površinu od inoksa.
- Za čišćenje koristite meku krpu sa tečnim deterdžentom (neabrazivnim) pogodnim za površine od inoksa, obratite pažnju da brišete samo u jednom pravcu.
- Odstranite mrlje od kamenca, ulja, škroba, mlijeka i proteina sa površina od inoksa bez mrlja i staklenih površina bez odlaganja. Mrlje mogu zarđati nakon duže vremena.

#### Staklene površine

- Pri čišćenju staklenih površina ne koristite strugače od tvrdog metala i abrazivne materijale za čišćenje. Isti mogu oštetiti staklenu površinu.
- Uređaj očistite deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i krpom od mikrovlakana naročito namijenjenu za staklene površine i osušite suvom krpom od mikrovlakana.
- Ako poslije čišćenja ima ostatka deterdženta, obrišite ga hladnom vodom i osušite čistom i mekom krpom od mikrovlakana. Preostali ostaci deterdženta mogu oštetiti staklenu površinu.
- Ni pod kojim uslovima ostatke osušene na staklenoj površini ne treba

čistiti nazubljenim noževima, žičanom vunom ili sličnim alatima za grebanje.

- Mrlje od kalcijuma (žute mrlje) možete ukloniti sa staklene površine komercijalno dostupnim sredstvom za uklanjanje kamenca, sredstvom za uklanjanje kamenca poput sirćeta ili limunovog soka.
- Ako je površina jako zaprljana, nanesite nuderom sredstvo za čišćenje na mrlju i sačekajte duže vremena da isto adekvatno odreaguje. Zatim očistite staklenu površinu vlažnom krpom.
- Promjene boje i mrlje na staklenoj površini normalna su pojava i ne predstavljaju grešku.

### **Plastični djelovi i obojene površine**

- Očistite plastične djelove i obojene površine deterdžentom za pranje posuđa, toplom vodom i mekom krpom ili suderom i osušite suvom krpom.
- Ne koristite strugače od tvrdog metala i abrazivna sredstva za čišćenje. Navedeno može oštetiti površine.
- Vodite računa da spojevi komponenata uređaja ne ostanu vlažni i da na istima ne ostane deterdženta. U suprotnom može doći do korozije na tim spojevima.

### **Čišćenje ploče za kuhanje**

#### **Staklena površina za kuhanje**

Slijedite korake čišćenja opisane za staklene površine u odjeljku „Opće informacije o čišćenju“ za čišćenje

staklene površine za kuhanje. Za posebne slučajeve možete obaviti čišćenje prema dolje navedenim informacijama.

- Hranu na bazi šećera, poput tamne kreme, škroba i sirupa, treba odmah očistiti, ne čekajući da se površina ohladi. U suprotnom, staklena površina za kuhanje može biti trajno oštećena.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje za postupke čišćenja koje izvodite dok je ploča vruća, jer u protivnom mogu nastati trajne mrlje.

### **Čišćenje kontrolne table**

- Prilikom čišćenja tabli s kontrolnim gumbima, obrišite tablu i gumbе vlažnom mekom krpom i osušite suvom krpom. Ne uklanjajte gumbе i zaptivke ispod da biste očistili tablu. Na taj način možete oštetiti kontrolnu tablu i gumbе.
- Prilikom čišćenja nehrđajuće ploče s kontrolnim gumbima, nemojte oko gumba koristiti sredstva za čišćenje nehrđajućih površina (od inoxa). Indikatori oko gumba mogu se izbrisati.
- Očistite kontrolnu tablu osjetljivu na dodir vlažnom mekom krpom i osušite suvom krpom. Ako vaš proizvod ima funkciju zaključavanja tipki, postavite zaključavanje tipki prije čišćenja kontrolne table. Ako postupite drugačije, tipke možete pogrešno odabrati.

## 8 Rješavanje problema

Konsultujte ovlaštenog servisera ili tehničara sa licencom ili dobavljača kod koga ste kupili uređaj ako ne možete da riješite problem iako ste primijenili instrukcije u ovom dijelu. Nikada ne pokušavajte da sami popravite uređaj koji je u kvaru.

### Uređaj ne radi.

- Osigurač je pokvaren ili je iskočio. >>> *Provjerite osigurače u razvodnoj kutiji. Ako je neophodno, zamijenite ih ili resetujte.*
- Uređaj nije uključen u uzemljenu utičnicu. >>> *Provjerite gdje je uključen strujni kabl.*
- Dugmad/okrugla dugmad tasteri na kontrolnoj tabli ne funkcionišu. >>> *Ako je vaš proizvod opremljen funkcijom zaključavanja tipki, možda je omogućeno zaključavanje tipki. Onemogućite tu funkciju.*
- Ako zaslon ne svijetli kada ponovo uključite grijajuću ploču. >>> *Isključite aparat na prekidaču. Sačekajte najmanje 20 sekundi, a zatim ga ponovo uključite.*
- Zaštita od pregrijavanja je aktivna. >>> *Pustite da se grijaća ploča ohladi.*
- Lonac za kuhanje nije prikladan. >>> *Provjerite svoj lonac.*

### simbol će se pojaviti na ekranu zone za spremanje hrane.

- Lonac niste postavili na aktivnu zonu za spremanje hrane. >>> **Provjerite da li postoji lonac na zoni za spremanje hrane.**
- Vaš lonac nije kompatibilan sa indukcionim spremanjem hrane. >>> *Provjerite je li vaš lonac za spremanje hrane kompatibilan s indukcionom pločom.*
- Lonac za spremanje hrane nije propisno centriran ili donja površina lonca nije dovoljno široka za zonu za spremanje hrane. >>> *Odaberite lonac dovoljno širok i pravilno centrirajte lonac na zonu za spremanje hrane.*
- Lonac ili zona za spremanje hrane su pregrijani. >>> *Sačekajte dok se ohlade.*

### Odabrana zona za spremanje hrane naglo se isključuje tokom rada.

- Vrijeme spremanja hrane za odabranu zonu možda traje duže. >>> *Možete podesiti novo vrijeme ili završiti spremanje hrane.*
- Zaštita od pregrijavanja je aktivna. >>> *Pustite da se grijaća ploča ohladi.*
- Neki predmet možda pokriva kontrolnu tablu osjetljivu na dodir. >>> *Uklonite predmet sa table.*

### Lonac se ne zagrijava čak i ako je zona za spremanje hrane uključena.

- Vaš lonac nije kompatibilan sa indukcionim spremanjem hrane. >>> *Provjerite je li vaš lonac za spremanje hrane kompatibilan s indukcionom pločom.*
- Lonac za spremanje hrane nije propisno centriran ili donja površina lonca nije dovoljno široka za zonu za spremanje hrane. >>> *Odaberite lonac dovoljno širok i pravilno centrirajte lonac na zonu za spremanje hrane.*

### Ventilator za hlađenje i dalje radi iako je grijaća ploča isključena.

- Ovo nije kvar. Ventilator za hlađenje nastavit će s radom sve dok se elektronika u grejnoj ploči ne ohladi na odgovarajuću temperaturu.

## Zvuk koji ispušta štednjak tijekom kuhanja

Tijekom kuhanja iz štednjaka se mogu čuti neki zvukovi. Ovi zvukovi nastaju zbog sastava posude za kuhanje. Ovi zvukovi su redovna pojava, ne ukazuju na kvar i dio su indukcijske tehnologije.

### Mogući zvukovi i razlozi

- **Buka ventilatora:** Štednjak je opremljen ventilatorom koji se automatski aktivira sukladno temperaturi uređaja. Ventilator ima različite radne razine i radi na različitim razinama sukladno temperaturi.
- **Zujanje manjeg intenziteta poput radne buke transformatora:** Navedeno je rezultat prirode indukcijske tehnologije. Kako se toplina prenosi direktno na dno posude za kuhanje, takvi zvukovi zujanja mogu se čuti ovisno od materijala posude za kuhanje. Tako se različiti zvukovi mogu čuti kod različitog posuđa.
- **Zvuk pucanja:** Razlog tome je struktura i materijal dna posude za kuhanje. Zvuk pucanja može se čuti ako je posuda za kuhanje napravljena od različitih slojeva sa različitim materijalima.
- **Zvuk zavijanja:** Zvuk zavijanja može se čuti kada se dvije zone za kuhanje na istoj strani štednjaka koriste za kuhanje sa različitim razinama kuhanja.

### Kôdovi greške / razlozi i moguća rješenja

Kôdovi greške	Razlozi greške	Moguća rješenja
E 22 E 26	Indukcijski štednjak je pregrejan.	Isključite indukcijski štednjak i sačekajte dok se ne ohladi. Greška će se riješiti kada temperatura štednjaka padne ispod granica.
E 46	Jedna ili više tipki drže se pritisnutim duže od 10 sekundi. Predmet je ostavljen na kontrolnoj tabli ili je kontrola izložena pari.	Problem će biti riješen kada sklonite ruku sa štednjaka. Problem će biti riješen kada se očisti kontrolna tabla.
E 47	Ne koristi se lonac pogodan za indukcijsko grijanje.	Greška će biti riješena kada se koristi lonac pogodan za indukcijsko grijanje.
E 1 - E 15	Greška u komunikaciji na indukcijskoj ploči za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i ponovo pokrenite nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlašćenog distributera ako se problem nastavi.
E 16 - E 21	Greška senzora temperature na indukcijskoj ploči za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i ponovo pokrenite nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlašćenog distributera ako se problem nastavi.

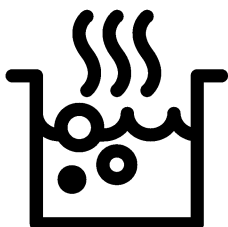
Kôdovi greške	Razlozi greške	Moguća rješenja
E 23 E 24	Softverska greška na indukcijskoj ploči za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i ponovo pokrenite nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlaštenog distributera ako se problem nastavi.
E 25	Greška u radu ventilatora na indukcijskoj ploči za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i ponovo pokrenite nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlaštenog distributera ako se problem nastavi.
E 31 - E 45	Greška hardvera elektronske ploče na indukcijskoj ploči za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i ponovo pokrenite nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlaštenog distributera ako se problem nastavi.
E 48 E 49 E 51	Greška senzora na indukcijskoj ploči za kuhanje.	Oprema senzora mora biti kompatibilna s radnim uslovima. Kontaktirajte ovlaštenog distributera ako se problem nastavi.
E 52 - E 57	Greška visoke temperature na indukcijskoj ploči za kuhanje.	Isključite indukcijski štednjak i sačekajte dok se ne ohladi. Greška će biti riješena kada se temperatura senzora spusti ispod granica. Kontaktirajte ovlaštenog distributera ako se problem nastavi.





# Ugradbeni plamenik

Korisnički priručnik



HR

# Poštovani korisniče,

## Prije postavljanja uređaja pročitajte priručnik.

Beko zahvaljujemo na odabiru ovog proizvoda. Želimo da vam ovaj proizvod, proizveden primjenom visokokvalitetne i najsuvremenije tehnologije, učinkovito radi. Zbog toga pažljivo pročitajte ovaj priručnik i ostalu priloženu dokumentaciju prije upotrebe proizvoda i čuvajte ih za buduću upotrebu. Ako proizvod odlučite proslijediti nekom drugom tada mu proslijedite i ovaj priručnik. Pridržavajte se uputa vodeći računa o svim informacijama i upozorenjima navedenim u korisničkom priručniku. Pridržavajte se svih upozorenja i informacija u korisničkom priručniku. Na taj način zaštitit ćete sebe i proizvod od oštećenja koja mogu nastati.

Čuvajte korisnički priručnik. Ako proizvod odlučite proslijediti nekom drugom tada mu proslijedite i ovaj priručnik.

Korisnički priručnik sadrži sljedeće simbole:



Opasnost koja može rezultirati smrću ili ozljedom.

**NAPOMENA** Opasnost koja može rezultirati materijalnim oštećenjem proizvoda ili njegovog okruženja.



Opasnost koja može rezultirati opeklinama zbog kontakta s vrućim površinama.



Važne informacije ili korisni savjeti za korištenje.



Pročitajte korisnički priručnik.



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

**1 Sigurnosne upute 4**

Namjena.....	4
Sigurnost djece, ranjivih osoba i kućnih ljubimaca.....	4
Električna sigurnost .....	5
Siguran transport .....	6
Sigurna instalacija.....	6
Sigurna upotreba .....	6
Temperaturna upozorenja .....	7
Upotreba pribora.....	7
Sigurnost prilikom kuhanja. ....	7
Indukcija.....	8
Sigurno održavanje i čišćenje .....	8

**2 Upute za zaštitu okoliša 10**

Odredbe za zbrinjavanje otpada .....	10
Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada.....	10
Odlaganje materijala pakiranja .....	10
Preporuke za uštedu energije.....	10

**3 Vaš proizvod 11**

Predstavljanje proizvoda .....	11
Upute i upotreba upravljačke ploče proizvoda .....	11
Gumbi za upravljanje pločom za kuhanje .....	11
Opće informacije o ploči za kuhanje.....	12
Tehničke specifikacije .....	13

**4 Prva uporaba 14**

Prvo čišćenje.....	14
--------------------	----

**5 Kako koristiti grijaću ploču 15**

Opće informacije o upotrebi ploče za kuhanje .....	15
Upravljačka ploča .....	18

**6 Opće informacije o kuhanju 26**

Opća upozorenja u vezi kuhanja na ploči za kuhanje .....	26
--	----


**7 Održavanje 27**

Opće informacije o čišćenju.....	27
Čišćenje ploče za kuhanje .....	28
Čišćenje upravljačke ploče .....	28

**8 Rješavanje problema 29**

## 1 Sigurnosne upute

- Ovaj odjeljak sadrži informacije o sigurnosti koje će vam pomoći spriječiti opasnosti nastanka tjelesnih ozljeda i oštećenja materijala.
  - Ako će se proizvod ustupiti drugoj osobi ili će se koristiti kao rabljeni proizvod tada s proizvodom treba dostaviti korisnički priručnik, naljepnice na proizvodu i druge relevantne dokumente i dodatke.
  - Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakvu štetu nastalu kao rezultat nepridržavanja ovih uputa.
  - Ne pridržavanje ovih uputa poništava sva jamstva.
  - ⚠ Instalaciju i popravak uvijek treba obaviti proizvođač, ovlaštenu servis ili osoba koju je odredio uvoznik.
  - ⚠ Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
  - ⚠ Ne pokušavajte popravljati te ne zamjenjujte dijelove proizvoda sami osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku.
  - ⚠ Na obavljajte tehničke promjene na proizvodu.
- ⚠ Namjena**
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
  - Ne koristite proizvod u vrtu, na balkonima ili na otvorenom. Uređaj je namijenjen upotrebi u kućanstvima i kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima.
  - **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod treba se koristiti samo za kuhanje. Ne smije se koristiti za druge namijene, na primjer za grijanje prostorija.
- ⚠ Sigurnost djece, ranjivih osoba i kućnih ljubimaca**
- Djeca starija od 8 godina i starija te ljudi sa smanjenim tjelesnim, psihičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i neupućene ili neiskusne osobe, mogu koristiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom i ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja, kao i povezane opasnosti..

- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje uređaja, osim ako ih netko ne nadzire.
  - Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima (uključujući djecu), osim ako nisu pod nadzorom ili ako su upućeni u rad proizvoda.
  - Djeca moraju biti pod nadzorom te treba voditi računa da se ne igraju s proizvodom.
  - Električni proizvodi su opasni za djecu i kućne ljubimce. Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igrati s, penjati se na ili ulaziti u proizvod.
  - Na proizvod ne stavljajte predmete koje djeca mogu dohvatiti.
  - Ručke na loncima (posudama) i tavama okrenite sa strane tako da ih djeca ne mogu dohvatiti i tako se opeći.
  - **UPOZORENJE:** Za vrijeme upotrebe pristupne površine proizvoda su vruće. Držite djecu dalje od proizvod.
  - Sav ambalažni materijal držite izvan dohvata djece. Postoji opasnost od ozljede i gušenja.
-  **Električna sigurnost**
- Ukopčajte proizvod u uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem koji odgovara nazivnim vrijednostima na nazivnoj pločici. Uzemljenje treba napraviti ovlašteni električar. Ne koristite proizvod koji nije uzemljen u skladu s lokalnim/nacionalnim propisima.
  - Utikač ili električni priključak proizvoda treba biti na lako dostupnom mjestu (gdje ga neće zahvatiti plamen sa štednjaka). Ako to nije moguće, mora postojati mehanizam (osigurač, sklopka, itd.) na električnoj instalaciji s kojom je proizvod spojen, u skladu s propisima o električnoj energiji koji odvaja sve polove od mreže.
  - Tijekom instalacije, popravka ili transporta proizvod ne smije biti ukopčan u strujnu utičnicu.
  - Proizvod ukopčajte u uzemljenu utičnicu koja naponom i frekvencijom

odgovara vrijednostima na nazivnoj pločici.

- Ne gnječite strujni kabel ispod ili iza proizvoda. Na strujni kabel ne stavljajte teške predmete. Strujni kabel ne smije se savijati, gnječiti ni dolaziti u dodir s izvorom topline.
- Koristite samo originalni kabel. Ne koristite oštećene ili presječene kabele ni produžne kabele.
- Ako je strujni kabel oštećen, smije ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili osoba koju je odredio uvoznik kako bi se spriječile moguće opasnosti.

### **Siguran transport**

- Prije transporta proizvoda iskopčajte ga iz strujnog napajanja.
- Kada trebate transportirati proizvod omotajte ga sa zaštitnom folijom sa zračnim jastučićima ili debelim kartonom i dobro zalijepite. Dobro stegnite proizvod ljepljivom trakom i tako spriječite ispadanje ili pomicanje dijelova proizvoda i oštećenje proizvoda.
- Provjerite opći izgled vašeg proizvoda i pogledajte ima li

oštećenja nastalih tijekom transporta.

### **Sigurna instalacija**

- Prije instalacije proizvoda provjerite je li proizvod oštećen. Ako je proizvod oštećen nemojte ga instalirati.
- Proizvod ne instalirajte pored izvora topline (radijatora, peći, itd.).
- Neka svi ventilacijski otvori oko proizvoda budu otvoreni.

### **Sigurna upotreba**

- Provjerite je li proizvod isključen nakon svake upotrebe.
- Ako proizvod ne koristite duže vrijeme iskopčajte ili isključite osigurač u razvodnoj kutiji.
- Ne koristite oštećeni ili neispravni proizvod. Ako postoje, odspojite električne/plinske priključke proizvoda i nazovite ovlaštenu servis.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina pećnice napukla, isključite proizvod iz strujnog napajanja i tako izbjegnite opasnost od strujnog udara.

- Ne penjite se na proizvod kako biste nešto dohvatili te ni iz drugog razloga.
- Ne koristite proizvod u situacijama koje mogu utjecati na vašu procjenu, poput konzumiranja droge i/ili alkohola.
- Zapaljivi predmeti koji se drže u prostoru za kuhanje mogu se zapaliti. Nikad ne čuvajte zapaljive predmete u prostoru za kuhanje.
- Kuhinjsko posuđe od lijevanog željeza, aluminijska i s oštećenim/grubim dnom može ogrepsiti staklenu površinu. Kada zamjenjujete kuhinjsko posuđe uvijek ga podignite, ne kližite s njim po površini.
- Tlak pare s površine pećnice i vlaga mogu izazvati klizanje lonca ili njegovo poskakivanje. Iz ovog razloga, vodite računa da su dno posude i površina štednjaka uvijek suhi.
- Ovaj proizvod nije prikladan za upotrebu s daljinskim upravljačem ili vanjskim satom.

## **Temperaturna upozorenja**

- **UPOZORENJE:** Dok proizvod radi, izloženi dijelovi postat će vrući. Ne dirajte proizvod ni grijače. Djeca mlađa od 8 godina ne smije se približavati proizvodu ako uz njih nije odrasla osoba.
- Pored proizvoda ne stavljajte zapaljive/eksplozivne materijale jer će rubovi biti vrući prilikom rada.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požar: Na pećnicu ne stavljajte nikakve materijale duže vrijeme.

## **Upotreba pribora**

- **UPOZORENJE:** Koristite samo navlaku za čuvanje pećnice koju je dizajnirao proizvođač proizvoda ili koja je proizvedena prema standardima koje je odredio proizvođač. Neodgovarajuća navlaka za čuvanje pećnice može izazvati nezgode.

## **Sigurnost prilikom kuhanja.**

- **UPOZORENJE:** Postupak kuhanja treba nadzirati.

Kratkoročno kuhanje treba stalno nadzirati.

- **UPOZORENJE:** Kuhanje na ploči za kuhanje na kojoj se nalazi masnoća ili ulje bez nadzora može biti opasno i izazvati požar. NIKAD ne gasite požar vodom, ali isključite uređaj i pokrijte plamen, primjerice, poklopcem ili vatrootpornom dekom.
- Budite pažljivi kad u jelu koristite alkohol. Pri visokim temperaturama alkohol hlapi i može se zapaliti kada je izložen vrućoj površiti i tako izazvati požar.

### **Indukcija**

- Električne ploče za kuhanje pećnice opremljene su naprednom indukcijskom tehnologijom. Za kuhanje na indukcijskim pločama za kuhanje, koje štede vrijeme i energiju, treba se koristiti kuhinjsko posuđe prikladno za indukcijsko kuhanje, u protivnom ploča za kuhanje neće raditi. Detaljne informacije pogledajte u odjeljku „Odabir posuda za kuhanje“.

- Kako indukcijski štednjak stvara magnetsko polje to može štetno djelovati na ljude koji koriste medicinske uređaje poput elektrostimulatora srca ili inzulinskih pumpi.
- Nakon upotrebe isključite ploče za kuhanje na upravljačkoj ploči, ne pouzdajte se u senzor posuda za kuhanje.
- Metalni predmeti poput noževa, vilica, žlica i poklopaca ne smiju se stavljati na ploču za kuhanje, jer mogu postati vrući.
- Metalni predmeti koji se drže u ladici ispod pećnice mogu postati vrlo vrući za vrijeme duge i intenzivne upotrebe. U ladici ispod pećnice ne držite metalne predmete.
- Na indukcijski štednjak ne stavljajte elektroničke proizvode poput mobilnih telefona, tableta, računala. To može oštetiti proizvod.

### **Sigurno održavanje i čišćenje**

- Pričekajte da se proizvod ohladi prije čišćenja. Vruće površine mogu izazvati opekline!

- Proizvod nikad ne perite prskanjem ili ulijevanjem vode u njega! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ne čistite proizvod s parnim čistačima je to može izazvati strujni udar.
- Ostaci soli, šećera na dnu posuda za kuhanje ili takve

čestice na staklenoj površini mogu izazvati grebanje stakla ili pucanje. Pripazite da je dno čisto prije stavljanja podusa za kuhanje. Održavajte čistom stakleno-keramičku površinu.

## 2 Upute za zaštitu okoliša

### Odredbe za zbrinjavanje otpada

#### Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada



Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima. Odgovarajuće odlaganje korištenih uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje.

#### Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

### Odlaganje materijala pakiranja

- Električni aparati su opasni za djecu. Držite materijale pakiranja na sigurnom mjestu izvan domašaja djece. Materijali pakiranja proizvoda su proizvedeni od recikliranih materijala. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu s uputama o odlaganju recikliranog otpada. Ne odlažite ih s uobičajenim otpadom iz kućanstva.

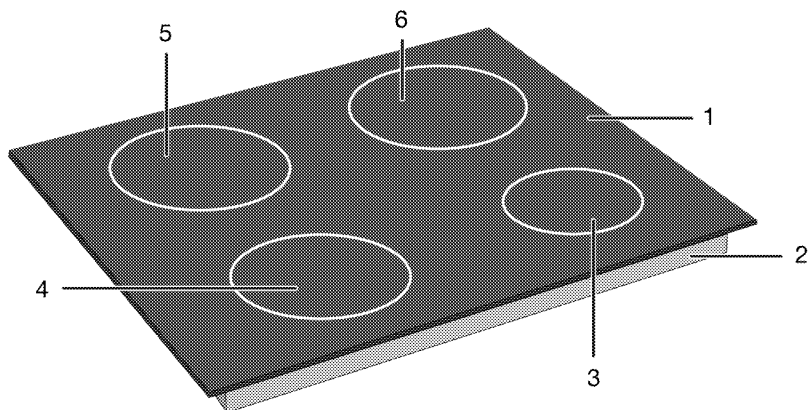
### Preporuke za uštedu energije

Sljedeće preporuke pomoći će vam koristiti proizvod na ekološki i energetski učinkovit način.

- Prije pečenja odmrznite zamrznutu hranu.
- Isključite proizvod 5 do 10 minuta prije kraja vremena pripreme hrane kako bi se hrana pekla duže vremena. Na ovaj način, korištenjem topline možete uštedjeti 20% potrošene energije.
- Koristite posude/lonce veličine i s poklopcima koji odgovaraju ploči za kuhanje. Za svoja jela uvijek odaberite odgovarajuću veličinu posude za kuhanje. Više od potrebne energije treba za posude krive veličine.
- Površinu za kuhanje i dna posuda održavajte čistima. Nečistoća smanjuje prijenos topline između područja za kuhanje i dna posude.

## 3 Vaš proizvod

### Predstavljanje proizvoda

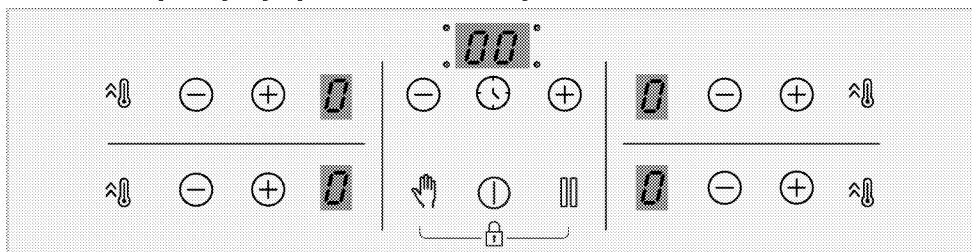


- |   |                              |   |                           |
|---|------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Staklena površina za kuhanje | 4 | Zona indukcijskog kuhanja |
| 2 | Donje kućište                | 5 | Zona indukcijskog kuhanja |
| 3 | Zona indukcijskog kuhanja    | 6 | Zona indukcijskog kuhanja |

### Upute i upotreba upravljačke ploče proizvoda

U ovom odjeljku možete pronaći pregled i osnovne načine korištenja upravljačke ploče proizvoda. Može biti razlika u slikama i nekim funkcijama ovisno o vrsti proizvoda.

#### Gumbi za upravljanje pločom za kuhanje



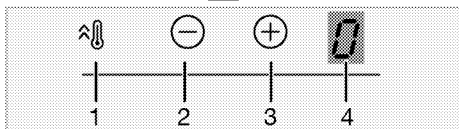
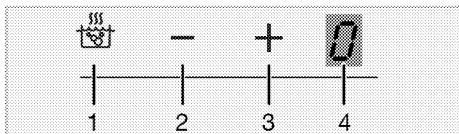
#### Tipke

- : Tipka za uključivanje/isključivanje
- : Tipka tajmera
- : Tipka za brzo zagrijavanje/Tipka za podešavanje velike snage (pojačivač)
- : Ključ za zaključavanje tokom čišćenja
- : Tipka za zaustavljanje

- : Tipka za povećanje
- : Tipka za smanjenje

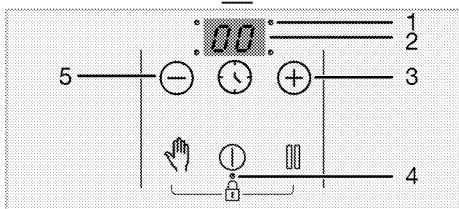
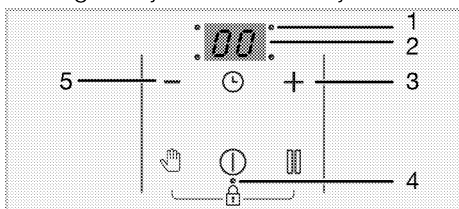
#### Simboli

- : Simbol zaključavanja tipki



Prikaz zone za kuhanje

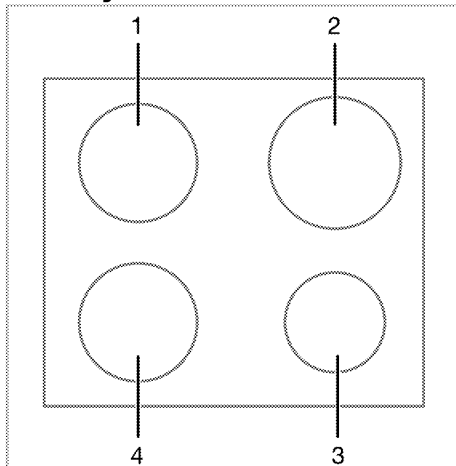
- 1 Tipka za brzo zagrijavanje/Tipka za podešavanje velike snage (pojačivač)
- 2 Tipka za smanjenje temperature
- 3 Tipka za povećanje temperature
- 4 Pokazatelj temperature odgovarajuće zone kuhanja



Pokazatelj tajmera

- 1 LED svjetlo radne točke za tajmer
- 2 Pokazatelj tajmera
- 3 Tipka za povećanje tajmera (brojača vremena)
- 4 LED svjetlo za zaključavanje tipki / zaključavanje zbog djece
- 5 Tipka za smanjenje tajmera

## Opće informacije o ploči za kuhanje



- 1 Stražnji lijevi - Zona indukcijskog kuhanja
- 2 Stražnji desni - Zona indukcijskog kuhanja
- 3 Prednji desni - Zona indukcijskog kuhanja
- 4 Prednji lijevi - Zona indukcijskog kuhanja

## Tehničke specifikacije

### Opće specifikacije

Vanjske dimenzije proizvoda (visina/širina/dubina)	52 mm*/580 mm/510 mm
Instalacijske dimenzije ploče za kuhanje (širina/dubina)	560 (+2) mm /490 (+2) mm
Napon/frekvencija	1N ~ 220-240 V/ 2N ~ 380-415 V ~ 50 Hz
Vrsta kabela i korišten presjek/presjek prikladan za upotrebu na proizvodu	min.H05V2V2-F 5 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Ukupna potrošnja energije	maks. 7200 Š

### Plamenici

Stražnji lijevi	<b>Zona indukcijskog kuhanja</b>
Dimenzija	180 mm
Snaga	2000Š / Pojačivač: 2300 Š
Prednji lijevi	<b>Zona indukcijskog kuhanja</b>
Dimenzija	180 mm
Snaga	2000Š / Pojačivač: 2300 Š
Prednji desni	<b>Zona indukcijskog kuhanja</b>
Dimenzija	145 mm
Snaga	1600 Š / Pojačivač: 1800 Š
Stražnji desni	<b>Zona indukcijskog kuhanja</b>
Dimenzija	210 mm
Snaga	2000 Š / Pojačivač: 2300 Š

\* Visina ploče za kuhanje navedena u tablici tehničkih podataka je visina osnovno poklopca proizvoda.



Tehničke specifikacije mogu biti promijenjene bez prethodne obavijesti zbog poboljšanja kvalitete proizvoda.



Slike u ovom priručniku su shematske i ne moraju točno odgovarati proizvodu.



Vrijednosti navedene na oznakama proizvoda ili u njegovoj popratnoj dokumentaciji su dobivene u laboratorijskim uvjetima u skladu s odgovarajućim standardima. Ovisno o uvjetima rada i okoline proizvoda, te vrijednosti mogu biti različite.

## 4 Prva uporaba

Prije početka upotrebe proizvoda preporučuje se obaviti navedeno u odjeljcima u nastavku.

### Prvo čišćenje

1. Uklonite sve materijale pakiranja.
2. Obrišite površine proizvoda mokrom krpom ili spužvom i osušite krpom.

**NAPOMENA** Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, prašak/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete.

**NAPOMENA** Dim i neugodni miris mogu nastajati tijekom nekoliko sati tijekom prvog rada. To je normalno. Pazite da je u sobi dobra ventilacija da biste uklonili dim i miris. Izbjegnite izravnu inhalaciju dima i mirisa kojeg emitira.

## **5 Kako koristiti grijaću ploču**

### **Opće informacije o upotrebi ploče za kuhanje**

#### **Opća upozorenja**

- Pripazite da nikakav predmet ne padne na pećnicu. Čak i mali predmeti, kao što je posuda za sol, mogu oštetiti pećnicu. Ne koristite napukle pećnice. Kroz te pukotine može ući voda i izazvati kratki spoj. Ako je ipak došlo do oštećenja površine (npr. vidljive pukotine) najprije isključite osigurač, a zatim nazovite ovlaštenu servisnu službu kako biste isključili proizvod iz utičnice kako biste smanjili rizik od električnog udara.
- Na ploču za kuhanje ne stavljajte neuravnotežene lonce/tave i one koji se lako naginju.
- Ne zagrijavajte lonce/tave koji su prazni. To može oštetiti lonce i uređaj.
- Nakon svake upotrebe ugasisite plamenike ploče za kuhanje.
- Oštetit ćete uređaj ako ga koristite a na njemu nisu lonac ili tava. Nakon svake upotrebe ugasisite ploče za kuhanje.
- Nakon svake upotrebe površina za kuhanje će biti vruća, zato nemojte stavljati plastične lonce / posude na površinu za kuhanje. Takve otopljene materijale odmah očistite s površine.
- U lonce i tave stavite odgovarajuću količinu hrane. Stoga možete spriječiti da hrana pokupi iz lonca/tave i nećete trebati nepotrebno čistiti.
- Ne stavljajte poklopce na lonce i tave koji se nalaze na plamenicima/zonama kuhanja.
- Lonce postavite tako da budu na sredini plamenika/zona kuhanja. Ako želite staviti lonac na različiti plamenik/zonu kuhanja ne klizite prema željenom plameniku već

podignite lonac i zatim ga stavite na drugi plamenik.

### **Način rada indukcijske ploče za kuhanje**

Indukcijska ploča za kuhanje je poput otvorenog strujnog kruga. Krug se završava kada se na njega postave posude za kuhanje pogodne za indukcijsko kuhanje, a elektronički sustav ispod staklene površine generira magnetsko polje. Metalna osnova lonaca / tava zagrijava se uzimajući energiju iz ovog magnetskog polja. Stoga, toplina se ne stvara na površini ploče za kuhanje već izravno na loncu/tavi iznad nje. Staklena površina se zagrijava toplinom lonca/tave za kuhanje.

### **Prednosti indukcijskog kuhanja**

Indukcije ploče za kuhanje nude neke prednosti jer se toplina prenosi izravno na lonce/tave za kuhanje.

- Hrana koja pokupi tijekom kuhanja neće odmah zagoriti jer se staklena površina za kuhanje ne zagrijava izravno. Jednostavnije se čisti.
- Kuhanje treba biti brže jer se toplina stvara izravno na loncima/tavama za kuhanje. Stoga, štedi vrijeme i energiju u odnosu na druge tipove ploča za kuhanje.
- Kako se toplina stvara izravno na loncima/tavama za kuhanje nema gubitka topline i tako se osigurava učinkovito kuhanje.
- Činjenica kako se prijenos topline zaustavlja, a površina za kuhanje se ne zagrijava izravno kada se lonci/tave za kuhanje uklone s površine za kuhanje to omogućuje sigurnu upotrebu i sprječava moguće nezgode prilikom kuhanja.

## Upute za siguran rad:

- Ne odabirite visoke razine zagrijavanja kada koristite lonce/tave za kuhanje koji se ne lijepe s malom količinom ulja ili ako ih koristite bez ulja (npr. teflon).
- Staklenu površinu za kuhanje ne koristite kao površinu na koju ćete odlagati stvari ili rezati.
- Ne stavljajte
- Za kuhanje nikad ne koristite aluminijsku foliju. Na indukcijsku zonu kuhanja nikad ne stavljajte hranu omotanu u aluminijsku foliju.
- Predmete s magnetima poput kreditnih kartica ili traka držite podalje od ploče za kuhanje kada radi.
- Ako se ispod ploče za kuhanje nalazi pećnica koja se koristi tada senzori ploče za kuhanje mogu smanjiti razinu kuhanja ili isključiti ploču za kuhanje.
- Ploča za kuhanje ima sustav automatskog isključivanja. Detaljne informacije o ovom sustavu navedene su u dijelovima u nastavku. Međutim, ako za kuhanje koristite posude s tankim dnom takve će se posude brzo zagrijati, a dno im se može otopiti i oštetiti površinu za kuhanje i uređaj prije nego što se aktivira sustav automatskog isključivanja.

## Lonci/tave za kuhanje

Trebate koristiti fermomagnetno, kvalitetno posuđe (lonce i tave za kuhanje) s oznakom ili upozorenje kako je kompatibilno samo s indukcijskim kuhanjem na vašoj indukcijskoj ploči za kuhanje. Općenito, što je veći udio željeza to će lonci/tave za kuhanje bolje kuhati. Promjer dna lonaca za kuhanje mora odgovarati indukcijskoj zoni. Predložene dimenzije su navedene dolje.

## Lonci/tave za kuhanje:

- Lonci/tave od lijevanog željeza
- Lonci/tave od emajliranog čelika

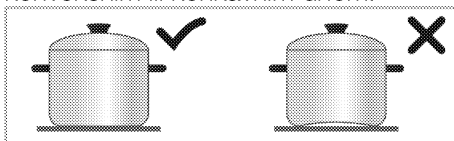
- Lonci/tave od čelika i nehrđajućeg čelika (s oznakom ili upozorenjem da su kompatibilni s indukcijskim kuhanjem)

## Neodgovarajući lonci/tave za kuhanje:

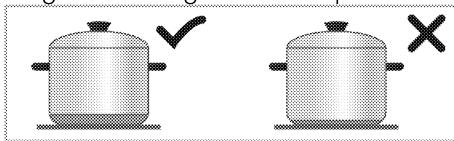
- Aluminijski lonci/tave
- Bakreni lonci/tave
- Mjedeni lonci/tave
- Stakleni lonci/tave
- Glineno posuđe
- Posuđe od porculana i keramike

## Preporuke:

- Koristite samo lonce/tave s ravnim dnom. Ne koristite lonce/tave s konveksnim ili konkavnim dnom.

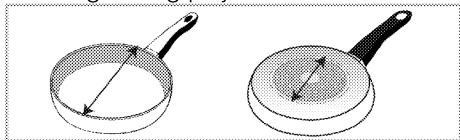


- Koristite lonce/tave za kuhanje samo s debelim, obrađenim dnom. Ako za kuhanje koristite posude s tankim dnom takve će se posude brzo zagrijati, a dno im se može otopiti i oštetiti površinu za kuhanje i uređaj prije nego što se aktivira sustav automatskog isključivanja. Oštri rubovi mogu izazvati ogrebotine na površini.

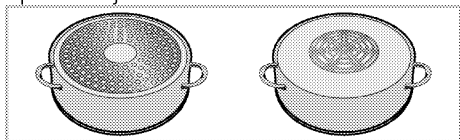


- Dno nekih lonaca/tava za kuhanje ima manje feromagnetno polje od svog pravog promjera. Samo to područje će se zagrijati na ploči za kuhanje. Stoga, toplina se neće ravnomjerno rasporediti te će performanse kuhanja biti umanjene. Uz to, takvi lonci/tave za kuhanje možda neće prepoznati velike indukcijske ploče za kuhanje. Stoga se ploča za kuhanje treba

odabrati u skladu s veličinom feromagnetnog polja.



- Neki lonci/tave za kuhanje imaju dno koje sadrži neferomagnetne materijale poput aluminija. Takvi lonci/tave za kuhanje možda se neće dovoljno zagrijati ili ih indukcijska ploča za kuhanje uopće neće prepoznati. U nekim se slučajevima može pojaviti upozorenje o lošim loncima.



### Testiranje lonaca/tava za kuhanje

Provjerite je li posuda za kuhanje kompatibilna s indukcijskom pločom na temelju dolje navedenih metoda.

1. Kompatibilna je ako dno posude ima magnet.
2. Kompatibilna je ako "L" ne treperi kada stavite posudu na indukcijsku ploču za kuhanje i kad uključite ploču.

### Preporučene veličine lonaca/tava za kuhanje

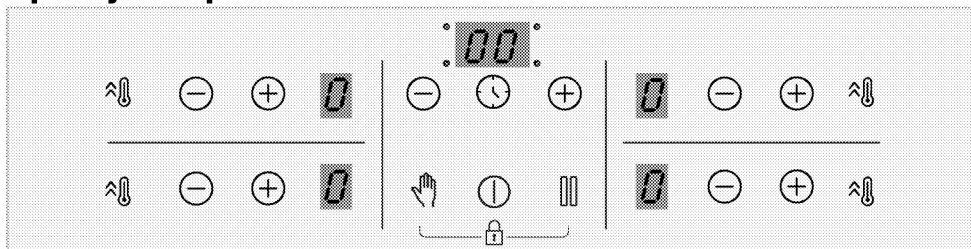
Promjer zone za kuhanje - mm	Promjer lonca - mm
145	min. 100 - maks. 145
180	min. 100 - maks. 180
210	min. 140 - maks. 210
240	min. 140 - maks. 240
280	min. 125 - maks. 280
320	min. 125 - maks. 320
Zona kuhanja sa širokom (fleksibilnom) površinom	širina 230 - duljina 390

Hoće li indukcijska ploča prepoznati lonce/tave za kuhanje ovisi o promjeru i feromagnetnom materijalu u dnu lonca/tave. Kako bi se osigurala prepoznavanje lonaca/tava za kuhanje i učinkovito kuhanje lonci/tave za kuhanje treba odabrati prema veličini ploče za








kuhanje. Preporučena veličina lonaca/tava za kuhanje navedena je gore.

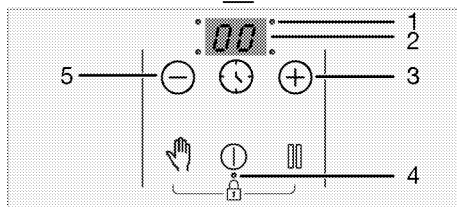
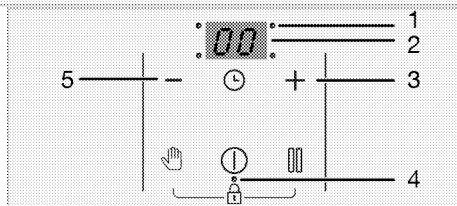
Ponašanje vrenja može se razlikovati ovisno o vrstama lonaca, veličini lonca i veličini zone za kuhanje. Za homogenije ponašanje ključanja može se koristiti korak veće kuhalište. Upotreba veće zone kuhanja ne uzrokuje gubljenje energije na indukcijskim pločama, jer se toplina stvara samo u odgovarajućem području posude.

# Upravljačka ploča



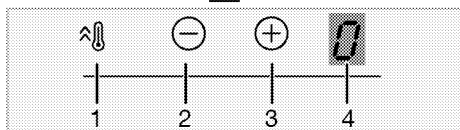
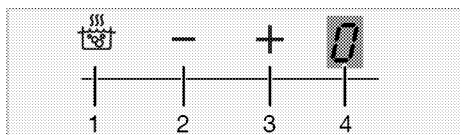
## Tipke

-  : Tipka za uključivanje/isključivanje
-  : Tipka tajmera
-  : Tipka za brzo zagrijavanje/Tipka za podešavanje velike snage (pojačivač)
-  : Ključ za zaključavanje tokom čišćenja
-  : Tipka za zaustavljanje
-  : Tipka za povećanje
-  : Tipka za smanjenje



## Simboli

-  : Simbol zaključavanja tipki



## Prikaz zone za kuhanje

- 1 Tipka za brzo zagrijavanje/Tipka za podešavanje velike snage (pojačivač)
- 2 Tipka za smanjenje temperature
- 3 Tipka za povećanje temperature
- 4 Pokazatelj temperature odgovarajuće zone kuhanja

## Pokazatelj tajmera

- 1 LED svjetlo radne točke za tajmer
- 2 Pokazatelj tajmera
- 3 Tipka za povećanje tajmera (brojača vremena)
- 4 LED svjetlo za zaključavanje tipki / zaključavanje zbog djece
- 5 Tipka za smanjenje tajmera

## Općenita upozorenja za upravljačku ploču


**i** Ovim proizvodom se upravlja preko upravljačke ploče osjetljive na dodir. Svaka operacija koju izvršite na svojoj upravljačkoj ploči osjetljivoj na dodir bit će potvrđena zvučnim signalom.

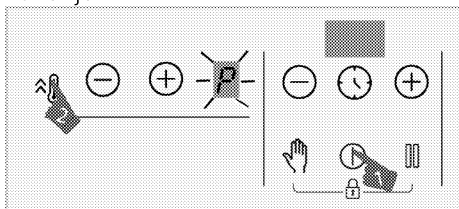
**i** Uvijek održavajte upravljačku ploču čistom i suhom. Vlažna i zaprljana površina može uzrokovati smetnje u funkcijama.

**i** Ploča za kuhanje automatski će se vratiti u pasivni režim ako se u roku od 10 sekundi ne izvrši nijedna operacija.

**i** Proizvod će se isključiti iz sigurnosnih razloga ako se dulje vrijeme ne dira nijedna tipka.


## Uključivanje ploče za kuhanje:

1. Dodirnite tipku  da biste uključili ploču za kuhanje. „0“ se pojavljuje na zaslonu svih zona za kuhanje.



## Isključivanje zone za kuhanje:

Aktivna zona kuhanja može se isključiti na 3 različita načina:

1. **Dodiranjem tipke** 

Dodirnite tipku .

2. **Spuštanjem temperature na razinu „0“;**



Zonu za kuhanje možete isključiti postavljanjem temperature na **razinu „0“**.

## 3. Pomoću funkcije isključivanja na vremenskom programatoru za željenu zonu kuhanja;

Kada vrijeme istekne, vremenski programator će isključiti zadatu zonu za kuhanje. „0“ ili „00“ pojavit će se na povezanom zaslonu.

Kad vrijeme istekne, oglasit će se zvučni alarm. Dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči da biste utišali zvučni alarm.

## 4. Dodiranjem tipki / za određenu zonu istodobno za željenu zonu kuhanja;

Možete isključiti odnosnu zonu za kuhanje dodiranjem istodobno njenih tipki /.


**i** Ako je „H“ ili „h“ uključeno nakon što je zona za kuhanje isključena, to znači da je zona za kuhanje i dalje topla. Nemojte dodirivati zone za kuhanje.

## Oznaka preostale topline

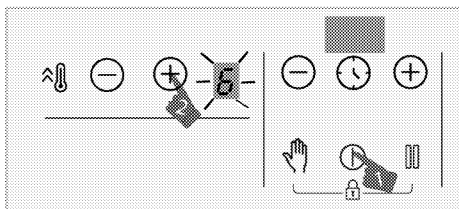
Ako znak „H“ svijetli na zaslonu zone za kuhanje, to znači da je grijača ploča još topla i može se koristiti da malu količinu hrane održava toplom. Ovaj znak će se uskoro pretvoriti u „h“, što znači da je grijača ploča manje topla.

**i** Kad se prekine napajanje, oznaka preostale topline neće svijetliti i ne upozorava korisnika na vruće zone za kuhanje.

## Postavljanje razine temperature

1. Dodirnite tipku  da biste uključili ploču za kuhanje.

2. Dodirnite tipke / da biste postavili željene razine temperature.





» Odgovarajuća zona kuhanja počet će raditi na postavljenoj razini temperature.

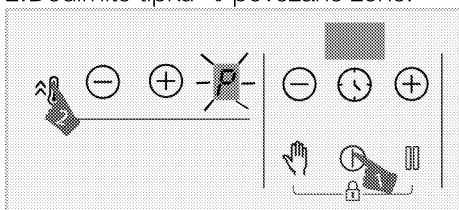
- i** Vanjski dio induksijske ploče za kuhanje od 280 mm (ako je proizvod opremljen induksijskom pločom za kuhanje od 280 mm) uključuje se samo kada na ploču za kuhanje stavite posudu koja prekriva ploču za kuhanje, a temperaturu postavite na više od 8.

### Postavljanje velike snage (POJAČIVAČ)

Za brzo grijanje možete koristiti funkciju pojačivača. Međutim, ova se funkcija ne preporučuje za dugotrajno kuhanje. Funkcija pojačivača možda nije dostupna na svim zonama kuhanja.



### Odabir velike snage (POJAČIVAČ):

1. Dodirnite tipku  da biste uključili ploču za kuhanje.
2. Dodirnite tipku  povezane zone.



» Odabrana zona za kuhanje radit će maksimalnom jačinom i znak „P“ pojavit će se na zaslonu zone za kuhanje. Zona kuhanja neće raditi s postavkom pojačivača i nastavit će s radom na razini „9“.

### Prijevremeno isključivanje postavke velike snage (POJAČIVAČ):

Postavku velike snage možete isključiti kad god želite dodiranjem tipke  ili . Zona kuhanja neće raditi s postavkom pojačivača i nastavit će s radom na razini „9“.



### Princip rada dvije zone koje se nalaze u istom okomitom smjeru:

Ako je jedna zona postavljena na razinu pojačivača a zatim je druga zona, koja je smještena u istom okomitom smjeru, postavljena na razinu veću od razine 6 (7, 8 i 9), prva se zona spušta na razinu 9, a druga se može postaviti na razinu veću od razine 6 (7, 8 i 9). Ako je druga zona postavljena na razinu pojačivača, prva zona se spušta na razinu 6.

### Zaključavanje tokom čišćenja

Zaključavanje tokom čišćenja sprječava rad svih tipki na upravljačkoj ploči u trajanju od 20 sekundi dok je grijača ploča uključena kako bi korisnik mogao obaviti kratkotrajno čišćenje. Proizvod neće trošiti električnu energiju tokom ovog vremena.

### Uključivanje zaključavanja tokom čišćenja

1. Dodirnite i držite tipku  sve dok **začujete zvuk jednog signala** kad je uključena bilo koja zona za kuhanje. Odbrojavanje od 20 unatrag počinje na zaslonu vremenskog programatora na grijačkoj ploči. Nijedna tipka na ploči neće raditi osim tipke  tijekom cijelog tog razdoblja.

### Isključivanje zaključavanja tokom čišćenja




Ne morate pritisnuti nijednu tipku da biste isključili zaključavanje tokom čišćenja. Nakon 20 sekundi ploča za kuhanje dat će zvučni signal i zaključavanje tokom čišćenja automatski će se isključiti.

**i** Ako želite isključiti zaključavanje tokom čišćenja ranije, dodirnite i držite tipku  dok **začujete dva zvučna signala**.

### Zaključavanje zbog djece




Kad su zone za kuhanje isključene, grijaću ploču možete zaštititi zaključavanjem zbog djece kako biste spriječili da djeca uključe zone za kuhanje. Zaključavanje zbog djece možete uključiti i isključiti samo ako su zone za kuhanje isključene (u pasivnom režimu).

#### Uključivanje zaključavanja zbog djece

1. Dodirnite i držite istodobno tipke  i  dok **začujete jedan zvučni signal** kad je ploča za kuhanje u pasivnom režimu. Uključit će se zaključavanje zbog djece. „L“ će se prikazati na neko vrijeme na zaslonu svih zona za kuhanje, a decimalna točka tipke  bit će uključena.

**i** Ako se pritisne bilo koja tipka dok je aktivirano zaključavanje zbog djece, čut će se dva zvučna signala i „L“ će treptati na zaslonu svih zona za kuhanje.

#### Isključivanje zaključavanja zbog djece




1. Dodirnite i držite istodobno tipke  i  dok **začujete dva zvučna signala** kad je zaključavanje zbog djece uključeno. » Značajka zaključavanja zbog djece bit će isključena. „L“ će treptati na zaslonu svih zona za kuhanje i svjetlo tipke  će se ugaziti.



### Zaključavanje tipki

Možete uključiti zaključavanje tipki kako biste spriječili da se funkcije greškom izmijene tijekom rada grijaće ploče.




**i** Zaključavanje tipki poništava se u slučaju nestanka struje.

### Uključivanje zaključavanja tipki

1. Dodirnite i držite istodobno tipke  i  dok **začujete jedan zvučni signala**. Uključuje se zaključavanje tipki, a decimalna točka tipke  uključit će se nakon treptanja.

**i** Zaključavanje tipki možete aktivirati samo u režimu rada. Samo će tipka  biti funkcionalna ako je uključeno zaključavanje tipki. Kada dodirnete bilo koju drugu tipku, treptat će decimalna točka tipke  što pokazuje da je zaključavanje tipki aktivno. Ako grijaću ploču isključite dok su tipke zaključane, morate isključiti zaključavanje tipki da biste mogli ponovo uključiti grijaću ploču. Ako dodirnete bilo koju tipku a da ne isključite zaključavanje tipki, „L“ će treptati na zaslonu svih zona za kuhanje što pokazuje da je zaključavanje tipki aktivno. Isključite zaključavanje tipki da biste ponovo uključili ploču za kuhanje.


### Isključivanje zaključavanja tipki

1. Dodirnite istodobno tipke  i  dok **začujete dva zvučna signala** kad je zaključavanje tipki aktivno. » Svjetlo tipke  će se ugaziti, a otključat će se upravljačka ploča.

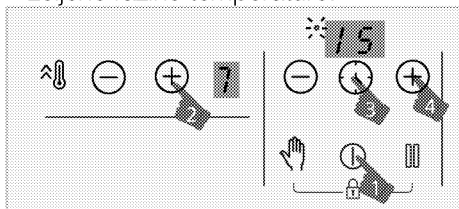
### Funkcija vremenskog programatora

Ova funkcija olakšava vam kuhanje. Nije nužno paziti na ploču tijekom cijelog vremena kuhanja. Zona za kuhanje će se isključiti automatski na kraju odabranog vremena.

### Uključivanje vremenskog programatora

1. Dodirnite tipku  da biste uključili grijaću ploču.

2. Dodirnite tipke  $\ominus/\oplus$  da biste postavili željene razine temperature.



3. Dodirnite tipku  $\text{⌚}$  da biste uključili vremenski programator. **Znak „00“** i decimalna točka odabrane zone treptat će na vremenskom programatoru.

4. Dodirnite tipke  $\ominus/\oplus$  vremenskog programatora da biste postavili željeno trajanje.

5. Nakon 10 sekundi, postavka će se uključiti. Decimalna točka odabrane zone zasvijetlit će na zaslonu vremenskog programatora.

6. Da biste postavili vremenske programatore ostalih zona za kuhanje, ponovite gore opisani postupak.

**i** Ako je više od jedne vrijednosti vremenskog programatora postavljeno na različite zone, na zaslonu vremenskog programatora prikazuje se vremenski programator zone koji ima minimalnu vrijednost vremenskog programatora, a decimalna točka za tu zonu trepti. Decimalne točke ostalih zona prestano svijetle.

**i** Preostalo vrijeme kuhanja možete vidjeti dodiranjem tipke  $\text{⌚}$  za svaku zonu kuhanja. Svako dodirivanje će rezultirati prikazom različitih vrijednosti vremenskog programatora. U konačnici, ponovno se prikazuje minimalna vrijednost vremenskog programatora.

**i** Vremenski programator se ne može podesiti ako se ne odaberu zona za kuhanje i vrijednost temperature za zonu kuhanja.

**i** Vremenski programator se može podesiti samo za zone za kuhanje koje su u funkciji.

### Isključivanje vremenskog programatora

Nakon isteka postavljenog vremena, grijača ploča će se automatski isključiti i začut će se zvučni signal. Pritisnite bilo koju tipku da utišate zvučni signal. Ako ne pritisnete nijednu tipku, zvučni signal će se isključiti nakon nekoliko minuta.

### Ranije isključivanje vremenskog programatora

Ako ranije isključite vremenski programator, grijača ploča će nastaviti raditi na željenoj temperaturi dok se ne isključi.

Vremenski programator možete ranije isključiti na dva različita načina:

#### Isključivanje vremenskog programatora za povezanu zonu spuštanjem njegove vrijednosti na „00“:

1. Dodirnite tipke vremenskog programatora  $\ominus/\oplus$  dok se „00“ ne pojavi na zaslonu zone za kuhanje čiji je vremenski programator aktivan.

» Simbol decimalne točke povezane zone trajno će se ugasi i vremenski programator će se poništiti.

## Isključivanje vremenskog programatora za povezanu zonu istodobnim dodirnom tipki povezane zone ⊖/⊕:

1. Dodirnite istodobno tipke povezane zone ⊖/⊕.

» Simbol decimalne točke povezane zone trajno će se ugaziti i vremenski programator će se poništiti.

**i** Nakon ovog koraka razina temperature odnosno zone bit će „0“ također s razinom vremenskog programatora.


## Funkcija zaustavljanja

Pomoću ove funkcije možete smanjiti razinu radne temperature u zonama za kuhanje na minimalnu razinu (razina 1).

**i** Ako je vremenski programator podešen za bilo koju zonu kuhanja, nastavit će raditi tijekom zaustavljanja.

1. Dodirnite tipku  tijekom rada bilo koje zone za kuhanje.

Sve će aktivne zone za kuhanje raditi na minimalnoj razini (razina 1). "□" Znak će se pojaviti na zaslonu aktivne zone za kuhanje.

2. Ponovno dodirnite tipku  da biste ponovo aktivirali sve zone za kuhanje s njihovim prethodnim postavkama.






## Funkcija upravljanja snagom

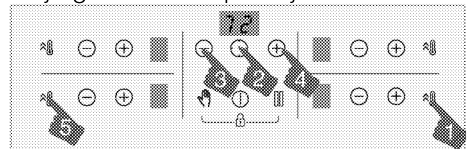
Vaš uređaj opremljen je funkcijom upravljanja snagom. Ovom funkcijom možete promijeniti ukupnu snagu koju štednjak može povući. Funkcija upravljanja snagom ima dostupnih 8 razina.



Funkcija upravljanja snagom - Razine ukupne snage koje se mogu podesiti

Pokazatelj zaslona upravljanja snagom	Ukupna snaga
25	2,5 kW
30	3 kW
36	3,6 kW
44	4,4 kW
54	5,4 kW
57	5,7 kW
67	6,7 kW
72	7,2 kW

Za promjenu ukupne snage;

1. Dodirnite gumb  i uključite ploču za kuhanje. Ponovno dodirnite gumb  i isključite ploču isključeno za kuhanje.
2. Zatim posebno dodirnite gumb  prednje desne zone, gumb , gumb tajmera ⊖, gumb tajmera ⊕ i na kraju gumb desne prednje zone .



3. Podešena razina upravljanja snagom prikazana je na zaslonu tajmera.
4. Dodirnite gumb  za prebacivanje između razina i podesite željenu vrijednost ukupne snage.
5. Potvrdite postavku dodirnom na gumb  i isključite ploču za kuhanje. Aktivirat će se vrijednost ukupne snage koju ste podesili.

**i** Razine temperature koje možete dodijeliti pločama za kuhanje mobu se razlikovati ovisno o podešenoj razini ukupne snage. Razina temperature na koju će se zagrijati ploča za kuhanje automatski će se smanjit u skladu s postavkom snage koju će koristiti štednjak. Ovo nije pogreška.

**i** Ako se tijekom promjene razine snage dodirne tipka koja nije navedena u slijedu, postavka se ne može izvršiti. Za podešavanje morate ponoviti korake od početka.

### **Sigurna i učinkovita uporaba indukcijskih zona za kuhanje**

**Principi rada:** Indukcijska grijaća ploča zagrijeva direktno posudu za kuhanje, kao rezultat svojih principa rada. Zato ima mnoge prednosti u usporedbi s drugim vrstama grijaćih ploča. Radi učinkovitije i površina grijaće ploče se ne zagrijava.

Indukcijska grijaća ploča je opremljena vrhunskim sigurnosnim sustavom koju daje maksimalnu sigurnost kod uporabe.

**i** Vaša grijaća ploča može biti opremljena indukcijskim zonama za kuhanje s promjerom od 145, 180, 210 i 280 mm, ovisno o modelu. Kod indukcijske funkcije, svaka zona za kuhanje otkriva promjer svake posude koja se na nju postavi. Energija se stvara samo gdje je posuda u kontaktu sa zonom za kuhanje i na taj se način postiže maksimalna ušteda energije.

**i** Uređaj se može uključivati-isključivati kada radi na razinama od 1 do 7, posebno kod posuđa malog promjera i kada je razina vode ili ulja niska. To ne predstavlja grešku.

### **Sustav automatskog isključivanja**

Upravljanje štednjakom ima sustav automatskog isključivanja. Ako se jedna ili više zona kuhanja ploče ostavi uključena, ploča za kuhanje se automatski isključuje nakon određenog vremena (pogledajte tablicu -1). U slučaju da je ploči za kuhanje dodijeljen tamjer tada se isključuje i zaslon tajmera. Vremensko ograničenje automatskog isključivanja ovisi o odabranoj razini temperature. Najduže vrijeme rada se koristi na ovoj razini temperature. Korisnik može ponovno koristiti zonu kuhanja ploče nakon što se ona automatski isključila na gore opisan način.

**Tablica-1:** Vrijeme automatskog isključivanja

Razina temperature	Vrijeme automatskog isključivanja - sati
0	0
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	30 minuta
P (pojačivač)	10 minuta (*)
(*) Grijaća ploča će pasti na razinu 9 nakon 10 minuta	

## Zaštita od pregrijavanja

Vaša grijača ploča je opremljena sensorima koji imaju zaštitu od pregrijavanja. U slučaju pregrijavanja se može primijetiti sljedeće:


- Aktivne zone za kuhanje se mogu isključiti.
- Odabrana razina može pasti na razinu 7 sa veće razine.


## Sustav zaštite od prelijevanja

Vaša grijača ploča je opremljena sustavom zaštite od prelijevanja. Ukoliko dođe do prelijevanja (kad jelo pokipi) na upravljačku ploču, sustav će odmah prekinuti napajanje i isključiti grijaću ploču. „E“ se pojavljuje na prikazu tijekom ovog razdoblja.

## Precizno podešavanje snage

Indukcijska grijača ploča odmah reagira na naredbu, zbog svojih radnih svojstava. Jako brzo mijenja postavke snage. Tako možete spriječiti da lonac (koji sadrži vodi, mlijeko, itd.) pokipi čak i kad je na rubu.

 Ako je površina upravljačke ploče izložena intenzivnoj pari, cijeli upravljački sustav se može isključiti i dati signal o pogrešci.

 Držite površinu dodirne upravljačke ploče čistom. Može se primijetiti pogrešan rad.

## 6 Opće informacije o kuhanju

U ovom odjeljku opisani su savjeti za pripremu i pripremu hrane.

### Opća upozorenja u vezi kuhanja na ploči za kuhanje

- Nikada u tavu ne sipajte više od trećine ulja. Ne ostavljajte je bez nadzora prilikom zagrijavanja ulja. Kada se ulje pretjerano zagrije tada prijete opasnost od požara. Nikad ne pokušavajte ugasiti eventualni požar s vodom. Kada se ulje zapali, plamen pokrijte dekom ili vlažnom krpom. Kada je sigurno isključite peć i pozovite vatrogasce.
- Prije prženja hrane uvijek uklonite višak vode iz nje i polako je stavljajte u vrelo ulje. Pripazite i prije prženja odmrznite zamrznutu hranu.
- Kad ložite ulje, pobrinite se da je lonac koji koristite suh i držite otvoren poklopac.
- Preporuke o kuhanju uz uštedu energije pogledajte u dijelu „Upute o zaštiti okoliša“.
- Temperatura pripreme hranje i vrijednosti potrebnog vremena mogu se razlikovati ovisno o receptu i količini. Iz ovog razloga ove vrijednosti su navedene u rasponima.

## 7 Održavanje

### Opće informacije o čišćenju

#### ⚠ Opća upozorenja

- Pričekajte da se proizvod ohladi prije čišćenja. Vruće površine mogu uzrokovati opekline!
- Sredstvo za čišćenje ne nanosite izravno na vruće površine. To može izazvati trajne mrlje.
- Uređaj se treba dobro očistiti i osušiti nakon svake upotrebe. Stoga se ostaci hrane mogu lako očistiti te neće zagoriti kada se uređaj ponovno bude koristio. Tako će se produžiti vijek trajanja proizvoda i smanjiti pojava čestih problema.
- Za čišćenje uređaja ne koristite parne čistače.
- Neki deterdženti ili sredstva za čišćenje mogu oštetiti površinu. Ne koristite abrazivne deterdžente, prašak za čišćenje, kreme za čišćenje, sredstva za uklanjanje vodenog kamenca ili oštre predmete tijekom čišćenja.
- Za čišćenje nakon svake upotrebe nisu potrebna posebna sredstva za čišćenje. Uređaj očistite pomoću deterdženta za pranje suđa, tople vode i mekane krpe ili spužve i osušite ga sa suhom krpom od mikrovlakana.
- Pripazite i obrišite svu preostalu vodu nakon čišćenja, a tijekom kuhanja odmah očistite svu hranu koja je poprskala površinu.
- Niti jedan dio uređaja ne perite u perilici suđa.

#### Za štednjake:

- Kisela prljavština poput ostataka mlijeka, umaka od rajčica i ulja može izazvati trajne mrlje na štednjaku i dijelovima plamenika, odmah očistite

svu prolivenu tekućinu nakon što se štednjak ohladnio kad ga isključite.

#### Površine od inoksa i nehrđajućeg čelika

- Ne koristite kisela sredstva za čišćenje i ona koja sadrže klor za čišćenje površina i ručki od inoksa ili nehrđajućeg čelika.
- Površine od nehrđajućeg čelika ili inoksa mogu promijeniti boju tijekom vremena. To je normalno. Nakon svake upotrebe očistite površinu od nehrđajućeg čelika ili inoksa s odgovarajućim deterdžentom.
- Očistite s mekanom krpom i sapunom te tekućim deterdžentom (koji ne grebe) koji je namijenjen čišćenju površina od inoksa, pri tome pazite i brišite u jednom smjeru.
- Mrlje od vodenog kamenca, ulja, škroba, mlijeka i masnoća na površinama od inoksa - nehrđajućeg čelika i stakla odmah uklonite bez čekanja. Mrlje mogu zahrđati tijekom dužeg vremena.

#### Staklene površine

- Prilikom čišćenja staklenih površina ne koristite tvrde metalne grebalice i abrazivna sredstva za čišćenje. Oni mogu oštetiti staklenu površinu.
- Uređaj očistite pomoću deterdženta za pranje suđa, tople vode i mekane krpe ili krpe od mikrovlakana namijenjene baš za čišćenje staklenih površina i osušite ih sa suhom krpom od mikrovlakana.
- Ako je nakon čišćenja ostalo deterdženta obrišite ga hladnom vodom i osušite čistom i suhom krpom od mikrovlakana. Ostaci preostalog deterdženta mogu oštetiti staklenu površinu.

- Ni u kojem slučaju osušene ostatke deterdženta na staklenoj površini ne čistite s nazubljenim noževima, žičanom vunom ili sličnim sredstvima koje mogu ogrebat i površinu.
- Mrlje od klacija (žute mrlje) na staklenoj površini uklonite s komercijalno dostupnim sredstvima za uklanjanje vodenog kamenca, sa sredstvima za uklanjanje vodenog kamenca poput octa ili soka od limuna.
- Ako je površina jako prljava, sredstvo za čišćenje nanosite spužvom na mrlju i pričekajte malo duže da sredstvo djeluje. Zatim očistite staklenu površinu s vlažnom krpom.
- Blijeda boja i mrlje na staklenoj površini su uobičajeni i ne predstavljaju grešku.

### **Plastični dijelovi i obojene površine**

- Plastične dijelove i obojene površine očistite pomoću deterdženta za pranje suđa, mlakom vodom i mekanom krpom ili spužvom te ih osušite suhom krpom.
- Ne koristite tvrde metalne grebalice ili abrazivna sredstva za čišćenje. To može oštetiti površine.
- Pripazite da spojevi dijelova uređaja ne ostanu vlažni i da na njima nema deterdžena. U protivnom, na spojevima može nastati korozija.

### **Čišćenje ploče za kuhanje**

#### **Staklena površina za kuhanje**

Slijedite korake čišćenja opisane za staklenu površinu u dijelu „Opće

informacije o čišćenju“ za čišćenje staklene površine za kuhanje. Za posebne slučajeve čišćenje možete dovršiti u skladu s informacijama u nastavku.

- Hranu punu šećera poput tamne kreme, škroba ili sirupa treba odmah očistiti bez čekanja da se površina ohladi. U protivnom, staklena površina za kuhanje će se trajno oštetiti.
- Sredstva za čišćenje ne koristite za čišćenje kada je ploča za kuhanje vruća jer može doći do pojave trajnih mrlja.

### **Čišćenje upravljačke ploče**

- Prilikom čišćenja ploča koje i maju upravljački kotačić obrišite ploču i kotačiće s mokrom, mekanom krpom i osušite ih sa suhom krpom. Ne uklanjajte kotačiće i brtve ispod njih prilikom čišćenja upravljačke ploče. Upravljačka ploča i kotačići mogu se oštetiti.
- Prilikom čišćenja upravljačkih ploča s kotačićima od inoksa ne koristite sredstva za čišćenje inoksa oko kotačića. To može obrisati pokazatelje oko kotačića.
- Upravljačku ploču očistite vlažnom, mekanom krpom, a zatim je osušite suhom krpom. Ako vaš proizvod ima funkciju zaključavanja gumba podesite zaključavanje gumba prije čišćenja upravljačke ploče. U protivnom, može doći do neispravnog prepoznavanja na gumbima.

## 8 Rješavanje problema

Posavjetujte se s ovlaštenim servisnim zastupnikom ili licenciranim tehničarom ili zastupnikom kod kojeg ste kupili proizvod ako ne možete riješiti problem nakon što ste primijenili upute iz ovog dijela. Nikada ne pokušavajte sami popraviti pokvareni proizvod.

### Uređaj ne radi.

- Možda je glavni osigurač pokvaren ili je se isključio. >>> *Provjerite osigurače u razvodnoj kutiji. Ako je potrebno, zamijenite ih ili resetirajte.*
- Uređaj nije uključen u (uzemljenu) utičnicu. >>> *Provjerite spoj utikača.*
- Ne rade gumb/okretni gumb/prekidači na upravljačkoj ploči. >>> *Ako je proizvod opremljen funkcijom zaključavanja gumba tada je možda aktivirano zaključavanje gumba. Deaktivirajte ga.*
- Ako zaslon ne zasvijetli kada ponovno uključite ploču za kuhanje. >>> *Isključite uređaj pomoću strujne sklopke. Pričekajte 20 sekundi i onda ga ponovno uključite.*
- Aktivna je zaštita od pregrijavanja. >>> *Pustite neka se ploča za kuhanje ohladi.*
- Posuda za kuhanje nije prikladna. >>> *Provjerite posudu za kuhanje.*

### na zaslonu zone kuhanja pojavljuje se simbol.

- Posudu za kuhanje niste stavili na aktivnu zonu kuhanja. >>> **Provjerite je li posuda za kuhanje na zoni kuhanja.**
- Vaš lonac nije kompatibilan s indukcijskim kuhanjem. >>> *Provjerite je li posuda za kuhanje kompatibilna s indukcijskom pločom za kuhanje.*
- Lonac za kuhanje nije pravilno centriran ili donja površina lonca nije dovoljno široka za zonu za kuhanje. >>> *Odaberite posudu za kuhanje koja je dovoljno široko te ispravno centrirajte posude za kuhanje na zoni kuhanja.*
- Posuda za kuhanje ili zona kuhanja su pregrijani. >>> *Pustite neka se ohlade.*

### Odabrana zona kuhanja iznenada se isključuje za vrijeme kuhanja.

- Odabrana zona za kuhanje se odjednom isključuje tijekom rada. >>> *Možete podesiti novo vrijeme kuhanja ili završiti s kuhanjem.*
- Aktivna je zaštita od pregrijavanja. >>> *Pustite neka se ploča za kuhanje ohladi.*
- Pustite neka se ploča za kuhanje ohladi. >>> *Uklonite predmet s ploče.*

### Posuda za kuhanje se ne grije iako je zona kuhanja uključena.

- Vaš lonac nije kompatibilan s indukcijskim kuhanjem. >>> *Provjerite je li posuda za kuhanje kompatibilna s indukcijskom pločom za kuhanje.*
- Lonac za kuhanje nije pravilno centriran ili donja površina lonca nije dovoljno široka za zonu za kuhanje. >>> *Odaberite posudu za kuhanje koja je dovoljno široko te ispravno centrirajte posude za kuhanje na zoni kuhanja.*

### Ventilator za hlađenje nastavlja s radom iako je ploča za kuhanje isključena.

- To nije kvar. Ventilator za hlađenje nastavlja s radom dok se elektronika ploče za kuhanje hladi na odgovarajuću temperaturu.

## Bulka iz štednjaka tijekom kuhanja

Mogu se čuti neki zvukovi iz štednjaka za vrijeme kuhanja. Ti zvukovi nastaju zbog sastava posude za kuhanje. To su normalni zvukovi, oni nisu znak kvara i dio su indukcijske tehnologije.

### Mogući zvukovi i razlozi

- **Zvuk ventilatora:** Štednjak je opremljen ventilatorom koji se automatski aktivira u skladu s temperaturom uređaja.. Ventilator ima različite razine rada te radi na određenoj razini u skladu s temperaturom.
- **Slabo zujanje poput zvuka transformatora kad radi:** To je zbog načina rada indukcijske tehnologije. Kako se toplina izravno prenosi do dna posude za kuhanje to zujanje može se čuti zbog materijala od kojeg je izrađena posuda za kuhanje. Stoga se različiti zvukovi mogu čuti ovisno o različitom kuhinjskom posuđu.
- **Zvuk pucketanja:** Razlog ovome je struktura i materijal od kojeg je izrađeno dno posude za kuhanje. Zvuk pucketanja može se čuti ako je posuda za kuhanje izrađena od više slojeva različitog materijala.
- **Zvuk sličan cviljenju:** Zvuk sličan cviljenju možete čuti kada se dvije zone za kuhanje na istoj strani štednjaka koriste za kuhanje na različitim razinama.

### Šifre pogrešaka i preporučena rješenja

Kodovi pogreške	Razlog pogreške	Moguće rješenje
E 22 E 26	Indukcijska ploča za kuhanje se pregrijao.	Isključite indukcijski štednjak i pričekajte dok se ne ohladi. Pogreška će se razriješiti kada se temperatura ploče za kuhanja snizi ispod granične vrijednosti.
E 46	Jedan ili više gumba je bio pritisnut duže od 10 sekundi. Predmet je ostavljen na upravljačkoj ploči ili je upravljačka ploča izložena vlazi.	Problem će se razriješiti kada odmaknete ruku sa ploče za kuhanje. Problem će se razriješiti kada očistite upravljačku ploču.
E 47	Ne koristi se posuda prikladna za indukcijsko grijanje.	Pogreška će se razriješiti kada budete koristili posudu prikladnu za indukcijsko grijanje.
E 1 - E 15	Komunikacijska pogreška indukcijske ploče za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i koristite je ponovno nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ako se problem ne riješi.

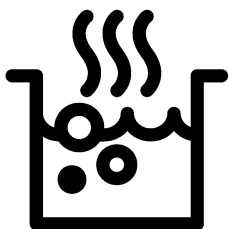
Kôdovi pogreške	Razlog pogreške	Moguće rješenje
E 16 - E 21	Pogreška senzora temperature indukcijske ploče za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i koristite je ponovno nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ako se problem ne riješi.
E 23 E 24	Softverska pogreška indukcijske ploče za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i koristite je ponovno nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ako se problem ne riješi.
E 25	Pogreška u radu ventilatora indukcijske ploče za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i koristite je ponovno nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ako se problem ne riješi.
E 31 - E 45	Pogreška hardvera elektroničke ploča indukcijske ploče za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i koristite je ponovno nakon 30 sekundi. Kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ako se problem ne riješi.
E 48 E 49 E 51	Pogreška senzora indukcijske ploče za kuhanje.	Oprema senzora mora biti kompatibilna s uvjetima rada. Kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ako se problem ne riješi.
E 52 - E 57	Pogreška visoke temperature indukcijske ploče za kuhanje.	Isključite indukcijsku ploču za kuhanje i pričekajte dok se ne ohladi. Pogreška će se razriješiti kada se temperatura senzora snizi ispod granične vrijednosti. Kontaktirajte ovlaštenog zastupnika ako se problem ne riješi.





## Встраиваемая варочная поверхность

Руководство пользователя



RU

## Уважаемый покупатель,

**Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте, данное руководство по эксплуатации.**

Веко Спасибо за выбор нашего продукта. Мы хотим, чтобы ваше устройство, изготовленное с высоким качеством и технологией, приносило вам максимальную эффективность. Для этого внимательно прочтите данное руководство и все другие документации перед использованием устройства, и пользуйтесь ими в качестве справочного материала. Если вы передадите устройство другому лицу, не забудьте вручить и руководство. Следуйте инструкциям, принимая во внимание всю информацию и предупреждения, изложенные в руководстве пользователя.

Обращайте внимание на всю информацию и предупреждения в руководстве пользователя. Таким образом, вы защитите себя и свое устройство от потенциальных рисков.

Храните руководство пользователя. Если вы передадите устройство другому лицу, не забудьте вручить и руководство.

Руководство пользователя содержит следующие символы:



Опасность, способная привести к смерти или травме.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Опасность, способная привести к материальному ущербу устройства или окружающей среды.



Опасность, способная привести к ожогам из-за контакта с горячими поверхностями.



Важная информация и полезные советы по использованию.



Прочтите руководство пользователя.

## **1 Инструкции по технике безопасности 4**

Цель использования.....	4
Безопасность детей, уязвимых людей и домашних животных.....	5
Электробезопасность.....	6
Безопасность при транспортировке.....	7
Меры безопасности во время монтажа	7
Безопасность использования.....	7
Предупреждения о температуре.....	8
Использование аксессуаров.....	9
Безопасность во время приготовления	9
Индукция.....	9
Безопасность при выполнении технического обслуживания и чистки	10

## **2 Руководство по окружающей среде 11**

Регламент утилизации отходов.....	11
Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования	11
Утилизация упаковочных материалов	11
Советы по энергосбережению.....	11

## **3 Регулирование отходов 13**

Принципы работы устройства.....	13
---------------------------------	----

Принципы работы и использование панели управления устройства.....	13
Управление варочной панелью.....	13
Общая информация о плите.....	14
Технические характеристики.....	15

## **4 Первая эксплуатация 16**

Первая очистка.....	16
---------------------	----

## **5 Правила эксплуатации варочной панели 17**

Общая информация по использованию плиты.....	17
Панель управления.....	20

## **6 Общая информация по приготовлению 29**






Общие предупреждения о приготовлении пищи с варочной панелью.....	29
---	----

## **7 Уход и техническое обслуживание 30**

Информация по общей чистке.....	30
Очистка варочной панели.....	31
Очистка панели управления.....	31

## **8 Устранение неполадок 33**

## 1 Инструкции по технике безопасности

- Данный раздел содержит инструкции по технике безопасности, которые помогут предотвратить любые риски получения травм или материального ущерба.
- В случае, если устройство переходит к другому лицу или используется из вторых рук, то вместе с устройством должны поставляться руководство по эксплуатации, этикетки устройства, другие соответствующие документы и аксессуары.
- Наша компания не будет нести ответственности за любой ущерб, который может возникнуть в результате несоблюдения данных инструкций.
- Несоблюдение данных инструкций аннулирует любую гарантию.
-  Работы по монтажу и ремонту должны выполняться производителем, уполномоченным сервисом или лицом, указанным импортером.
-  Используйте оригинальные запчасти и аксессуары.
-  Не пытайтесь ремонтировать или заменять какие-либо части устройства, если об этом не разъяснено в руководстве по эксплуатации.
-  Не выполняйте технические модификации устройства.
-  Цель использования
- Данное устройство предназначен для домашнего использования. Продукт не пригоден для использования в коммерческих и иных целях.
- Не используйте устройство в садах, на балконах или в других местах на открытом воздухе. Устройство предназначено для использования в домашних условиях и на кухне для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Данное устройство следует использовать только для приготовления пищи. Продукт не следует использовать для таких целей, как обогрев помещения.



Безопасность детей, уязвимых людей и домашних животных

- Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, при условии надлежащего надзора и получения инструкций по безопасному использованию устройства.
- Дети не должны играть с устройством. Детям запрещено очищать и обслуживать устройство, за исключением детей под надзором взрослых.
- Данное устройство не предназначен для пользования людьми с


ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (включая детей), если они не находятся под наблюдением или не получают необходимых инструкций.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Электроприборы представляют опасность для детей. Дети и домашние животные не должны играть, взбираться или входить в устройство.
- Не помещайте на устройство предметы, которые могут достать дети.
- Поверните ручку кастрюль и сковородок, чтобы дети не могли схватиться и получить ожог.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время эксплуатации, доступные поверхности устройства горячие. Держите детей подальше от устройства.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует риск получения травм и удушья.




## Электробезопасность

- Подключите устройство к заземленной розетке, защищенной предохранителем, который соответствует току, указанному на этикетке. Заземление должно выполняться квалифицированным электриком. Не используйте устройство без заземления в соответствии с местными / национальными правилами.
- Штепсельная вилка или электрическое соединение устройства должны находиться в легко доступном месте (где на него не будет воздействовать пламя печи). Если это невозможно, должен быть механизм (предохранитель, выключатель, выключатель и т. д.) на электрической установке, к которой подключено устройство, в соответствии с электрическими правилами, и отсоединяющий все полюса от сети.
- Устройство нельзя подключать к розетке во время установки, ремонта и транспортировки.
- Подключите устройство к розетке, соответствующей значениям напряжения и частоты, указанным на этикетке.
- Не сдавливайте шнур питания под и за устройством. Не кладите тяжелые предметы на шнур питания. Шнур питания не должен быть согнут, раздавлен и соприкасаться с любым источником тепла.
- Используйте только оригинальный кабель. Не используйте обрезанные или поврежденные кабели и удлинители.
- Если шнур питания поврежден, в целях предотвращения возникновения опасности его необходимо заменить, обратившись к фирме-изготовителю устройства, сервисному агенту или лицу, указанным компанией.

 **Безопасность при транспортировке**


- Отключите устройство от сети перед транспортировкой.
- Если необходимо транспортировать устройство, оберните его упаковочным материалом с пузырьковой пленкой или плотным картоном и вплотную заклейте его лентой. Надежно закрепите продукт с помощью ленты, чтобы предотвратить повреждение съемных или движущихся частей устройства.
- Визуально убедитесь, что отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть во время транспортировки.

 **Меры безопасности во время монтажа**


- Перед установкой устройства проверьте его на наличие повреждений. В случае наличия повреждений, не устанавливайте устройство.
- Не устанавливайте устройство вблизи


источников тепла (радиаторы, печи и т. д.).

- Держите все вентиляционные каналы открытыми вокруг устройства.

 **Безопасность использования**


- Всегда проверяйте устройство на то, чтобы оно было выключено после каждого использования.
- Если вы не используете устройство в течение длительного времени, отключите его либо отсоедините предохранитель из блока предохранителей.
- Не используйте устройство, если оно неисправно либо повреждено. В противном случае, отсоедините электрические / газовые соединения устройства и позвоните в авторизованный сервис.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если поверхность духовки треснула, отсоедините устройство от сети во избежание риска поражения электрическим током.

- Не забирайтесь на устройство для того, чтобы достичь чего-либо или по какой-либо другой причине.
  - Не используйте устройство в ситуациях, в которых ваше сознание помутнено, таких как употребление наркотиков и / или алкоголя.
  - Легковоспламеняющиеся предметы, хранящиеся в зоне приготовления, могут загореться. Никогда не храните легковоспламеняющиеся предметы в зоне приготовления.
  - Чугун, алюминий и кухонная посуда с поврежденными / шероховатыми основаниями могут привести к царапинам на поверхности стекла. При замене посуды всегда поднимайте емкости, не скользите их по поверхности.
  - Давление пара с поверхности духовки и влажность могут вызвать соскальзывание или соскакивание горшка. По этой причине всегда убеждайтесь в том, чтобы дно кастрюли и поверхность плиты всегда были сухими.
  - Данное устройство не подходит для использования с пультом дистанционного управления либо внешними часами.
-  Предупреждения о температуре
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время работы устройства открытые части горячие. Не прикасайтесь к устройству и нагревательным элементам. Дети в возрасте до 8 лет не должны приближаться к устройству без контроля взрослых.
  - Не размещайте легковоспламеняющиеся / взрывоопасные материалы рядом с устройством, так как края во время работы горячие.
  - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасность возникновения пожара: Не кладите в духовку какие-либо материалы для хранения.

 Использование аксессуаров

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте только футляр для хранения в духовке, разработанный производителем устройства либо изготовленный в соответствии со стандартами, указанными производителем. Неправильное хранение в духовке может привести к несчастным случаям.

 Безопасность во время приготовления

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Процесс приготовления должен находиться под контролем. Краткосрочные процессы приготовления должны постоянно наблюдаться.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При приготовлении с использованием твердого или жидкого масла существует опасность выхода масла из духовки, что может привести к пожару. НИКОГДА не пытайтесь потушить огонь водой. Отключите

устройство от сети, а затем закройте пламя крышкой или противопожарной крышкой (и т. п.).

• Будьте осторожны при добавлении алкоголя к еде. Алкоголь испаряется при высоких температурах и может загореться при воздействии с горячими поверхностями, приведя к пожару.

 Индукция

• Электрические конфорки вашей духовки оснащены передовой технологией «Индукции». На индукционных плитах, экономящие время и энергию, следует использовать посуду, подходящую для индукционной варки. В противном случае конфорка не будет работать. Подробную информацию смотрите в разделе «Выбор кастрюли». ,

• Поскольку индукционная плита создает магнитное поле, она может оказывать вредное воздействие на людей, которые

используют такие устройства, как кардиостимуляторы и инсулиновые помпы.

- После использования убирайте конфорку из панели управления, не следует полагаться на датчик для кастрюли.
- Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, не должны помещаться в конфорку, из-за того, что они нагреваются.
- Металлические предметы, хранящиеся в ящиках под духовкой, могут сильно нагреваться при длительном и интенсивном использовании. Не храните металлические предметы в ящиках под духовкой.
- Не кладите электронные приборы, такие как мобильные телефоны, планшеты, компьютеры, на индукционную плиту. Ваши

устройства могут быть повреждены.



- Безопасность при выполнении технического обслуживания и чистки
- Подождите, пока устройство остынет до начала очистки. Горячие поверхности могут вызвать ожоги!
  - Не мойте устройство путем распыления или наливания на него воды! Существует опасность поражения электрическим током!
  - Не чистите устройство пароочистителями, так как это может привести к поражению электрическим током.
  - Соль, остатки сахара на дне посуды или на поверхности стекла могут привести к царапинам и трещинам. Убедитесь, что дно чистое, прежде чем ставить посуду. Держите стеклокерамическую поверхность в чистоте.

## 2 Руководство по окружающей среде

### Регламент утилизации отходов

**Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования**



Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Надлежащая утилизация использованного оборудования помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

**Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):**

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

### Утилизация упаковочных материалов

- Упаковочные материалы опасны для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте. Упаковочные материалы изделия изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке. Утилизируйте их соответствующим образом и сортируйте согласно инструкций по обращению с отходами, подлежащими вторичной переработке. Не утилизируйте их вместе с обычными бытовыми отходами.

### Советы по энергосбережению

Следующие предложения помогут вам использовать ваше устройство с экологической и энергетической эффективностью:

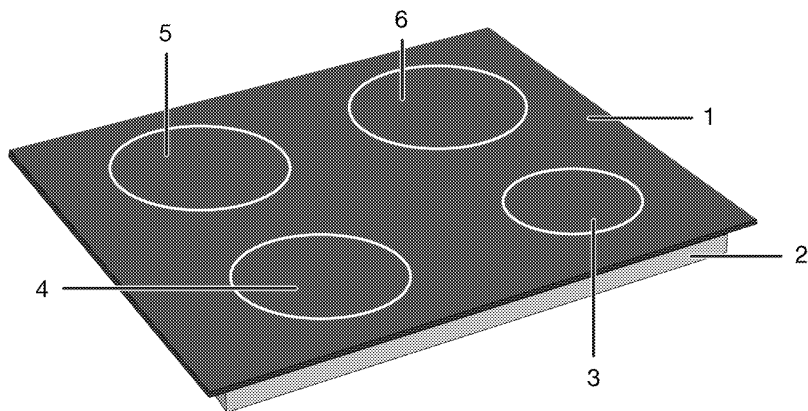
- Разморозьте замороженные продукты перед приготовлением.
- Выключите устройство за 5–10 минут до окончания приготовления при длительной готовки. Таким образом, вы можете сэкономить до 20 % электроэнергии, используя тепло.
- Используйте кастрюли / сковородки с размерами и крышкой, подходящими для конфорки. Всегда выбирайте правильный размер кастрюли для

ваших блюд. Для контейнеров неподходящего размера необходимо больше энергии.

- Держите зоны приготовления в духовке и основания кастрюль чистыми. Грязь снижает теплообмен между зоной приготовления и основанием кастрюли.

### 3 Регулирование отходов

#### Принципы работы устройства

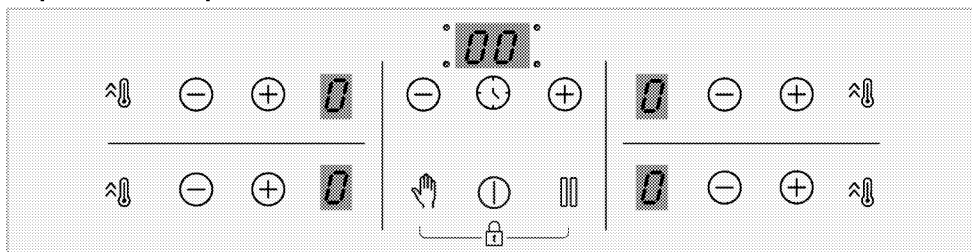


- 1 Стеклопанель варочная поверхность
- 2 Нижний корпус
- 3 Индукционная варочная зона
- 4 Индукционная варочная зона
- 5 Индукционная варочная зона
- 6 Индукционная варочная зона

#### Принципы работы и использование панели управления устройства

В данном разделе вы можете найти обзор и основные области применения панели управления устройством. Могут быть различия в изображениях и некоторых функциях в зависимости от типа устройства.

#### Управление варочной панелью



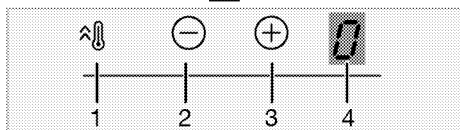
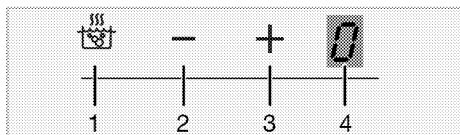
#### Кнопки

- ⓘ : Кнопка Вкл.(On)/Выкл.(Off)
- 🕒 : Кнопка таймера
- 🔥 : Кнопка быстрого нагрева/Кнопка настройки высокой мощности (booster)
- 👉 : Кнопка блокировки очистки

- ⏸ : Кнопка остановки
- ⊕ : Кнопка "Увеличить"
- ⊖ : Кнопка "Уменьшить"

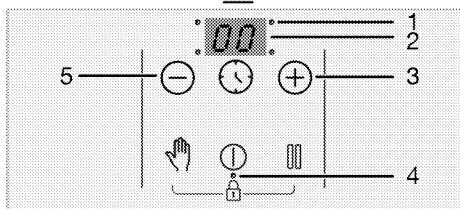
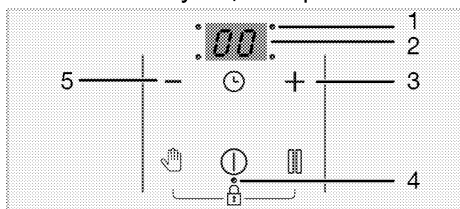
#### Символы

- 🔒 : Символ блокировки кнопок



### Дисплей варочной зоны

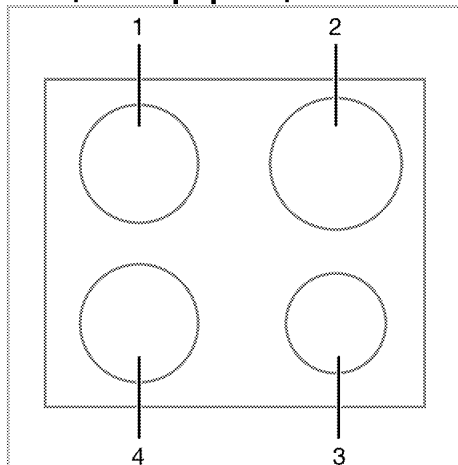
- 1 Кнопка быстрого нагрева/Кнопка настройки высокой мощности (booster)
- 2 Кнопка уменьшения температуры
- 3 Кнопка увеличения температуры
- 4 Индикатор температуры соответствующей варочной зоны



### Индикатор таймера

- 1 Светодиод точки срабатывания таймера
- 2 Индикатор таймера
- 3 Кнопка увеличения таймера
- 4 Светодиод рабочей точки для блокировки кнопок/блокировки от детей
- 5 Кнопка уменьшения таймера

## Общая информация о плите



- 1 Задняя левая - Индукционная варочная зона
- 2 Задняя правая - Индукционная варочная зона
- 3 Передняя правая - Индукционная варочная зона
- 4 Передняя левая - Индукционная варочная зона

## Технические характеристики

### Общие параметры




Внешние размеры устройства (высота/ширина/глубина)	52 мм*/580 мм/510 мм
Монтажные размеры плиты (ширина/глубина)	560 (+2) мм /490 (+2) мм
Напряжение / частота	1N ~ 220-240 В/ 2N ~ 380-415 В ~ 50 Гц
Тип кабеля и сечение используется / подходит для использования в устройстве	мин H05V2V2-F 5 x 1,5 мм <sup>2</sup>
Общая потребляемая мощность	макс. 7200 Вт

### Горелки

Задняя левая	<b>Индукционная варочная зона</b>
Размеры	180 мм
Питание	2000Вт / Бустер: 2300 Вт
Передняя левая	<b>Индукционная варочная зона</b>
Размеры	180 мм
Питание	2000Вт / Бустер: 2300 Вт
Передняя правая	<b>Индукционная варочная зона</b>
Размеры	145 мм
Питание	1600 Вт / Бустер: 1800 Вт
Задняя правая	<b>Индукционная варочная зона</b>
Размеры	210 мм
Питание	2000 Вт / Бустер: 2300 Вт

#### Степень защиты IP 44

- \* Высота конфорки, указанная в технической таблице, является высотой крышки основания устройства.

-  Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества устройства.
-  Рисунки в этом руководстве являются схематичными и могут не полностью соответствовать вашему устройству.
-  Значения, указанные на этикетках устройства или в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях в соответствии с действующими стандартами. В зависимости от условий эксплуатации и окружающей среды, эти значения могут варьировать.

## 4 Первая эксплуатация

Перед тем, как приступить к использованию вашего продукта, рекомендуется сделать следующее в последующих разделах.

### Первая очистка

1. Уберите все упаковочные материалы.
2. Протрите поверхности духовки влажной тканью или губкой, затем вытрите насухо.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Некоторые моющие средства и чистящие материалы могут повредить поверхность. Не используйте для чистки агрессивные моющие средства, чистящие порошки/кремы, а также острые предметы.

**ПРИМЕЧАНИЕ** При первом включении в течение нескольких часов возможно выделение дыма и запаха. Это вполне нормально. Убедитесь, что кухня хорошо проветривается, чтобы удалить дым и запах. Не вдыхайте выделяющиеся дым и запахи.

## 5 Правила эксплуатации варочной панели

### Общая информация по использованию плиты

#### Предупреждения общего характера

- Не допускайте падения каких-либо предметов на духовку. Даже небольшие предметы, например солонка, могут повредить духовку. Не используйте духовки с трещинами. Вода может просочиться через эти трещины и вызвать короткое замыкание. Если поверхность каким-либо образом повреждена (например, видимые трещины), сначала выключите предохранитель, затем позвоните в авторизованный сервисный центр, чтобы отключить изделие от сети, чтобы снизить риск поражения электрическим током.
- Не ставьте на варочную панель несбалансированные и легко наклоняющиеся кастрюли/сковороды.
- Не нагревайте кастрюли/сковороды пустыми. The pots and the appliance may be damaged.
- Всегда выключайте конфорки варочной панели после каждого использования.
- Вы можете повредить прибор, если будете использовать варочные панели без кастрюль или сковородок. Всегда выключайте варочную панель после каждого использования.
- После каждого использования варочная поверхность будет горячей, поэтому не ставьте пластиковые кастрюли / сковороды на варочную поверхность.

Немедленно уберите такой материал с поверхности.

- Кладите достаточное количество еды в кастрюли и сковороды. Таким образом, вы предотвратите выливание пищи из кастрюль/сковородок, и вам не нужно будет их чистить без необходимости.
- Не ставьте крышки кастрюль и сковородок на конфорки/зоны.
- Размещайте кастрюли, центрируя их на конфорках/зонах. Если вы хотите поставить кастрюлю на другую конфорку/зону, не двигайте ее по направлению к желаемой горелке, лучше сначала поднимите ее, а затем положите на другую конфорку.

#### Принцип работы индукционной варочной панели

Индукционная плита похожа на разомкнутую цепь. Схема замыкается, когда на нее ставят кастрюли / сковороды, подходящие для индукционного приготовления, и электронная система под поверхностью стекла генерирует магнитное поле. Металлическое основание кастрюль / сковородок нагревается за счет энергии этого магнитного поля. Таким образом, тепло выделяется не на поверхности варочной панели, а непосредственно на кастрюлях/сковородах над ней. Стеклокерамическая поверхность нагревается теплом кастрюль/сковородок.

#### Преимущества приготовления на индукции

Индукционные плиты обладают некоторыми преимуществами, так как тепло передается

непосредственно к кастрюлям/сковородам.

- Пища, которая переливается во время приготовления, не пригорает быстро, поскольку стеклянная варочная поверхность не нагревается напрямую. Она чистится легче.
- Приготовление пищи будет происходить быстрее, так как тепло выделяется непосредственно на кастрюлях/сковородах. Таким образом, это экономит время и энергию по сравнению с другими типами плит.
- Поскольку тепло передается непосредственно кастрюлям/сковородам, потери тепла отсутствуют, и это обеспечивает более эффективное приготовление пищи.
- Тот факт, что передача тепла прекращается и поверхность для приготовления пищи не нагревается напрямую, когда кастрюли/сковороды снимаются с поверхности, обеспечивает более безопасное использование от возможных несчастных случаев во время приготовления пищи.

#### **Для безопасной эксплуатации:**

- Не выбирайте высокие уровни нагрева при использовании кастрюль/сковородок с антипригарным покрытием, покрытых небольшим количеством масла или используемых без масла (тефлонового типа).
- Не используйте стеклянную варочную поверхность в качестве поверхности, на которую можно что-то положить, или в качестве поверхности для резки.
- Не кладите на варочную панель металлические предметы, такие

как столовые приборы или крышки от кастрюль, так как они могут нагреться.

- Никогда не используйте алюминиевую фольгу для приготовления пищи. Никогда не кладите продукты, завернутые в алюминиевую фольгу, в зону индукции.
- Держите магнитные предметы, такие как кредитные карты или ленты, подальше от варочной панели во время ее работы.
- Если под вашей варочной панелью есть духовка и она работает, датчики на варочной панели могут снизить уровень готовки или выключить плиту.
- Ваша варочная панель оснащена системой автоматического отключения. Подробная информация об этой системе представлена в следующих разделах. Однако, если вы используете для приготовления пищи кастрюли с тонкой основой, эти кастрюли будут нагреваться очень быстро, а дно кастрюли может расплавиться и повредить варочную поверхность и прибор до того, как сработает система автоматического отключения.

#### **Кастрюли/сковороды**

Вы должны использовать ферромагнитные качественные кастрюли/сковороды с этикеткой или предупреждением о том, что они подходят для индукционного приготовления только с вашей индукционной плитой. Как правило, чем выше содержание железа, тем лучше будут работать кастрюли/сковороды. Диаметр дна кастрюль / сковородок должен соответствовать индукционной зоне.

Предлагаемые размеры перечислены ниже.

### Подходящие кастрюли/сковороды:

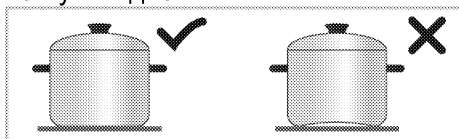
- Чугунные кастрюли/сковороды
- Кастрюли/сковороды из эмалированной стали
- Кастрюли/сковороды из стали и нержавеющей стали (с этикеткой или предупреждением о том, что они совместимы с индукционным нагревом)

### Неподходящие кастрюли/сковороды:

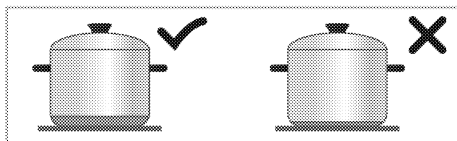
- Алюминиевые кастрюли/сковороды
- Медные кастрюли/сковороды
- Кастрюли/сковороды из латуни
- Стекланые кастрюли/сковороды
- Глиняная посуда
- Керамика и фарфор

### Рекомендации:

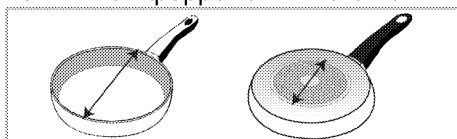
- Используйте только кастрюли/сковороды с плоским дном. Не используйте кастрюли / сковороды с выпуклым или вогнутым дном.



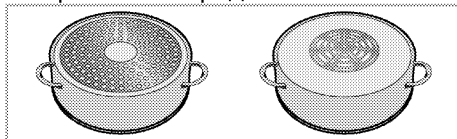
- Используйте кастрюли/сковороды только с толстым обработанным дном. Если вы используете кастрюли с тонкой основой, эти кастрюли будут нагреваться очень быстро, а дно кастрюли может расплавиться и повредить варочную поверхность и прибор до того, как сработает система автоматического отключения. Острые края могут поцарапать поверхность.



- Дно некоторых кастрюль/сковородок имеет меньшее ферромагнитное поле, чем их истинный диаметр. Только эта область нагревается варочной панелью. Следовательно, тепло распределяется неравномерно, и производительность приготовления снижается. Более того, такие кастрюли/сковороды могут не распознаваться большими индукционными варочными панелями. Таким образом, варочная панель должна быть выбрана в соответствии с величиной ферромагнитного поля.



- Некоторые кастрюли/сковороды имеют основу из не ферромагнитных материалов, например алюминия. Эти типы кастрюль/сковородок могут не нагреваться должным образом или могут вообще не обнаруживаться индукционной плитой. В некоторых случаях может появиться предупреждение о плохой кастрюли/сковороды.



### Тест кастрюль/сковородок

Проверьте, подходит ли ваша кастрюля для приготовления пищи на индукционной плите, используя следующие методы.

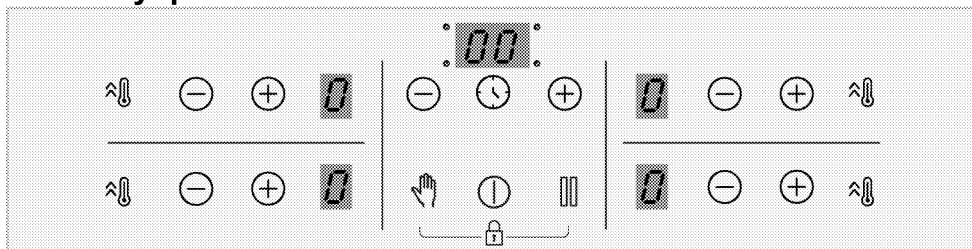
1. Он совместим, если в основании кастрюли находится магнит.
2. Он совместим, если "L" не мигает, когда вы ставите кастрюлю на индукционную плиту и включаете ее.

### Рекомендуемые размеры кастрюль/сковородок

Диаметр варочной зоны - мм	Диаметр кастрюли мм
145	мин 100 - макс 145
180	мин 100 - макс 180
210	мин 140 - макс 210
240	мин 140 - макс 240
280	мин 125 - макс 280
320	мин 125 - макс 320
Конфорка с широкой (гибкой) поверхностью	ширина 230 - длина 390

Обнаружение кастрюль/сковородок индукционными варочными панелями зависит от диаметра и материала ферромагнетика в основании кастрюль/сковород. Чтобы обеспечить обнаружение

### Панель управления



#### Кнопки

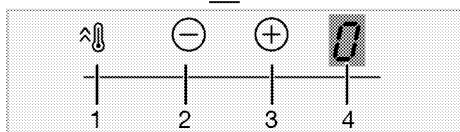
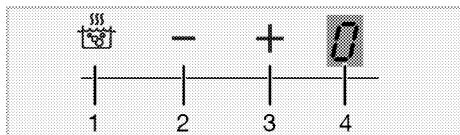
- ⓘ : Кнопка Вкл.(On)/Выкл.(Off)
- 🕒 : Кнопка таймера
- 🔥 : Кнопка быстрого нагрева/Кнопка настройки высокой мощности (booster)
- 👉 : Кнопка блокировки очистки
- ⏏ : Кнопка остановки
- ⊕ : Кнопка "Увеличить"
- ⊖ : Кнопка "Уменьшить"

#### Символы

- 🔒 : Символ блокировки кнопок

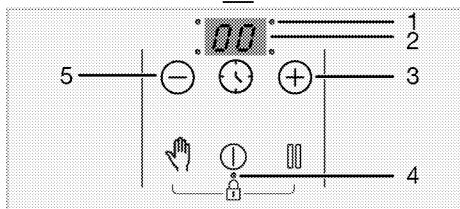
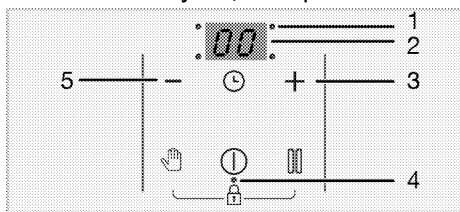
кастрюль/сковородок и обеспечить эффективное приготовление пищи, кастрюли/сковороды следует выбирать в соответствии с размером вашей варочной панели. Размеры кастрюль/сковородок, рекомендуемые для размеров варочной поверхности, указаны выше.

Режим кипячения может варьироваться в зависимости от типа кастрюли, размера кастрюли и размера конфорки. Для более равномерного кипения можно использовать зону нагрева на одну ступень больше. Использование большей зоны нагрева не приводит к потере энергии на индукционных плитах, потому что тепло создается только в соответствующей зоне посуды.



#### Дисплей варочной зоны

- 1 Кнопка быстрого нагрева/Кнопка настройки высокой мощности (booster)
- 2 Кнопка уменьшения температуры
- 3 Кнопка увеличения температуры
- 4 Индикатор температуры соответствующей варочной зоны



#### Индикатор таймера

- 1 Светодиод точки срабатывания таймера
- 2 Индикатор таймера
- 3 Кнопка увеличения таймера
- 4 Светодиод рабочей точки для блокировки кнопок/блокировки от детей
- 5 Кнопка уменьшения таймера

## Общие предупреждения для панели управления

**i** Управление этим изделием осуществляется с помощью сенсорной панели управления. Каждая операция, выполняемая на сенсорной панели управления, подтверждается звуковым сигналом.

**i** Следите за тем, чтобы панель управления всегда была чистой и сухой, так как влага и грязь могут нарушить ее работу.

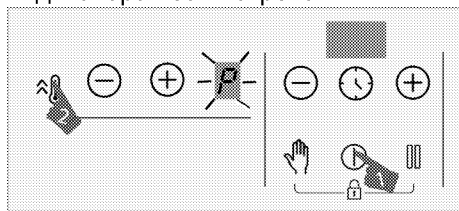
**i** Если в течение 10 секунд никакие действия не выполняются, варочная панель автоматически перейдет в режим ожидания.

**i** Если не прикасаться к кнопкам длительное время, панель автоматически выключится по соображениям безопасности.

### Включение варочной панели:

1. Варочная панель включается кнопкой ①.

«0» отображается на всех индикаторах зон нагрева.



### Выключение зоны нагрева:

Активную зону нагрева можно выключить 3 различными способами:

1. С помощью кнопки ①. Коснитесь кнопки ①.
2. Понижением температуры до «0»

Можно выключить зону нагрева, уменьшив температуру до уровня «0».

### 3. При помощи функции выключения по таймеру для нужной зоны нагрева.

По истечении заданного времени таймер выключит соответствующую зону нагрева. На соответствующем индикаторе появится «0» или «00».

По истечении заданного времени прозвучит звуковой сигнал. Этот звуковой сигнал можно отключить, прикоснувшись к любой из кнопок на сенсорной панели управления.

### 4. С помощью одновременного нажатия кнопок $\ominus/\oplus$ для нужной зоны нагрева

Можно выключить зону нагрева, нажав одновременно кнопки  $\ominus/\oplus$ .

**i** Если символ «Н» или «h» отображается на индикаторе зоны нагрева после ее выключения, значит зона нагрева еще горячая. Не прикасайтесь к зонам нагрева.

### Индикатор остаточного тепла

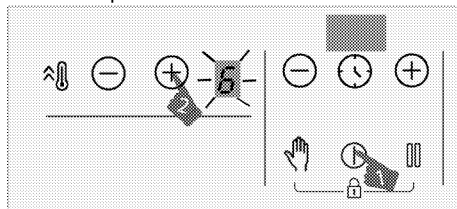
Если на индикаторе зоны нагрева вспыхивает символ «Н», это указывает на то, что она еще горячая, и ее можно использовать для подогрева небольшого количества продуктов. Этот символ вскоре сменится символом «h», это означает, что зона нагрева уже немного остыла.

**i** При выключении питания индикатор остаточного тепла, который служит предупреждением о высокой температуре зон нагрева, погаснет.

### Регулирование температуры

1. Варочная панель включается кнопкой  $\textcircled{1}$ .

2. Установите нужную температуру с помощью кнопок  $\ominus/\oplus$ .



» Соответствующая зона нагрева начнет работать при заданном уровне температуры.

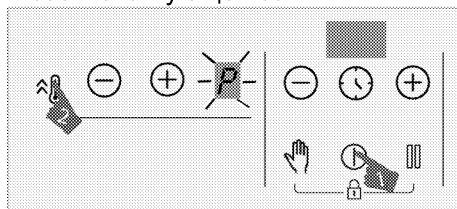
**i** Внешняя индукционная зона нагрева (при наличии) 280 мм варочной панели включается только при установке на неё кастрюли, диаметр которой покрывает зону нагрева, и при температуре на уровне выше 8.

### Установка высокой мощности (ускоренный разогрев)

Для быстрого нагрева можно использовать функцию ускоренного разогрева. Однако не рекомендуется использовать этот режим для приготовления в течение продолжительного времени. Функция ускоренного разогрева может работать не на всех зонах нагрева.

### Установка высокой мощности (УСКОРЕННЫЙ РАЗОГРЕВ):



1. Варочная панель включается кнопкой  $\textcircled{1}$ .
2. Коснитесь кнопки  $\textcircled{2}$  соответствующей зоны.



» Выбранная зона нагрева будет работать на максимальной

мощности, на индикаторе зоны появится символ «Р». Зона нагрева выйдет из режима ускоренного разогрева и продолжит работать на уровне «9».

### **Преждевременный выход из режима высокой мощности (УСКОРЕННЫЙ РАЗОГРЕВ):**

Из режима высокой мощности можно выйти в любое время, нажав кнопку  или .

Зона нагрева выйдет из режима ускоренного разогрева и продолжит работать на уровне «9».


### **Принцип работы двух зон, расположенных в одном и том же вертикальном направлении:**

Если одна зона установлена на режим ускорения, а затем другая зона, расположенная в том же вертикальном направлении, устанавливается на уровень больше 6 (7, 8 и 9), то первая зона снижается до уровня 9, а другая зона может быть установлена на уровень, превышающий 6 (7, 8 и 9). Если вторая зона установлена на режим ускорения, первая зона опустится до уровня 6.


### **Блокировка для чистки**

Если во время работы варочной панели нужно быстро удалить загрязнения, используя блокировку для чистки, можно на 20 секунд заблокировать все кнопки панели управления. В течение этого времени изделие не будет потреблять электроэнергию.

### **Установка блокировки для чистки**



1. При включении любой зоны нагрева нажмите кнопку  и не отпускайте, пока не прозвучит **один звуковой сигнал**.

На индикаторе таймера варочной панели начнется обратный отсчет с

20. В это время ни одна из кнопок панели управления не функционирует, кроме кнопки .

### **Отмена блокировки для чистки**



Для отмены блокировки для чистки нажимать кнопки не нужно. Через 20 секунд прозвучит звуковой сигнал, и блокировка для чистки автоматически отключится.


 Чтобы досрочно отменить блокировку для чистки, нажмите и не отпускайте кнопку , пока не прозвучат **два звуковых сигнала**.


### **Блокировка от детей**

На время, пока варочная панель выключена, на ней можно установить защиту от случайного включения зон нагрева детьми. Включать и выключать блокировку от детей можно только при выключенных зонах нагрева (в режиме ожидания).

### **Включение блокировки от детей**



1. Когда варочная панель находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте одновременно две кнопки  и , пока не прозвучит **один звуковой сигнал**.


Включится блокировка от детей. На индикаторах всех зон нагрева на некоторое время появится символ «L», и включится десятичная точка кнопки .

 Если нажать любую кнопку при активной блокировке от детей, прозвучат два звуковых сигнала, и начнет вспыхивать на всех индикаторах зон нагрева символ «L».

### **Отключение блокировки от доступа детей**


1. Когда на варочной панели включена блокировка от детей,

нажмите и удерживайте одновременно две кнопки  и , пока не прозвучат **два звуковых сигнала**.



» Функция блокировки от детей будет выключена, а на всех индикаторах зон нагрева будет вспыхивать символ «L», и погаснет подсветка кнопки .


### **Блокировка кнопок**




Блокировка кнопок позволяет предотвратить случайное изменение настроек во время работы варочной панели.

 Режим блокировки кнопок отключается при сбое питания.



### **Включение блокировки кнопок**


1. Нажмите и удерживайте одновременно две кнопки  и , пока не прозвучит **один звуковой сигнал**.

Включится блокировка кнопок и десятичная точка кнопки  после вспыхивания.

 Блокирование кнопок управления возможно только в рабочем режиме. При включенной блокировке кнопок будет работать только кнопка . Если коснуться какой-либо другой кнопки, начнет мигать десятичная точка кнопки , предупреждая о том, что кнопки заблокированы. Если выключить варочную панель при активной блокировке кнопок, необходимо выключить блокировку, чтобы можно было включить панель снова. Если коснуться какой-либо другой кнопки без выключения блокировки кнопок, начнет мигать символ «L» на всех индикаторах зон нагрева, означающий, что блокировка не выключена. Выключите блокировку кнопок, чтобы снова включить варочную панель.

### **Выключение блокировки кнопок**


1. Когда на варочной панели включена блокировка от детей, нажмите одновременно две кнопки  и , пока не прозвучат **два звуковых сигнала**.

» Подсветка кнопки  погаснет, и панель управления будет разблокирована.

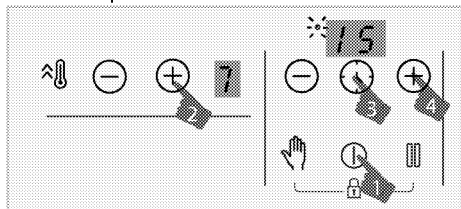
### **Таймер**

Использование этой функции облегчает приготовление пищи. Не придется наблюдать за варочной панелью в процессе приготовления. По окончании заданного периода времени зона нагрева выключится автоматически.

### **Включение таймера**

1. Включите варочную панель, нажав кнопку .

2. Установите нужную температуру с помощью кнопок зоны  $\ominus/\oplus$ .



3. Активируйте таймер нажатием кнопки  $\text{⌚}$ . На индикаторе таймера будет вспыхивать символ «00» и десятичная точка выбранной зоны.
4. Установите нужное время, касаясь кнопок таймера  $\ominus/\oplus$ .
5. Через 10 секунд настройка вступит в силу. На индикаторе таймера будет вспыхивать десятичная точка выбранной зоны.
6. Чтобы установить таймеры других зон, повторите вышеуказанные действия.

**i** Если установлено несколько периодов таймера для различных зон, на индикаторе таймера отображается таймер зоны с минимальным периодом, для этой зоны вспыхивает десятичная точка. Десятичные точки других зон горят постоянно.

**i** Оставшееся время приготовления можно увидеть, прикоснувшись к кнопке  $\text{⌚}$  любой зоны нагрева. При каждом касании меняется настройка таймера зоны. В заключение снова отображается минимальное заданное время таймера.

**i** Таймер невозможно настроить, не выбрав зону нагрева и ее значение температуры

**i** Таймер можно установить только для уже работающих зон нагрева.

### Отключение таймера

По истечении заданного времени варочная панель автоматически выключится и прозвучит звуковой сигнал. Этот звуковой сигнал можно выключить, нажав любую кнопку. Если не нажимать кнопку, звуковой сигнал прервется через несколько минут.

### Преждевременное отключение таймеров

Если отключить таймер досрочно, варочная панель будет продолжать работу при заданном уровне температуры до выключения вручную.

Таймер можно досрочно отключать двумя способами.

### Отключение таймера соответствующей зоны путем уменьшения заданного времени до «00»

1. Нажимайте кнопки таймера  $\ominus/\oplus$ , пока на индикаторе зоны нагрева, таймер которой включен, не появятся цифры «00».

» Десятичная точка соответствующей зоны будет светиться постоянно, а заданное время таймера отменится.

### Отключение таймера соответствующей зоны одновременным нажатием кнопок $\ominus/\oplus$

1. Одновременно коснитесь кнопок  $\ominus/\oplus$  соответствующей зоны.


» Десятичная точка соответствующей зоны будет светиться постоянно, а заданное время таймера отменится.


**i** После этого температура соответствующей зоны будет равняться «0» с уровнем таймера.

### Пауза

С помощью этой функции рабочую температуру зон нагрева можно уменьшить до минимального значения (уровень 1).

**i** Во время паузы все установленные таймеры зон нагрева продолжают работать.

1. Во время работы любой зоны нагрева прикоснитесь к кнопке . Все рабочие зоны нагрева будут работать на минимальном уровне (уровень 1). На индикаторе включенной зоны нагрева появится символ "□".

2. Чтобы снова возобновить работу выключенных зон нагрева с предыдущими настройками, коснитесь кнопки .








### Функция управления питанием

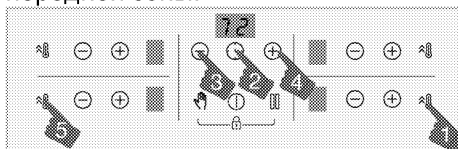
Ваше прибор оснащен функцией полного управления питанием. С помощью этой функции вы можете изменить общую мощность, которую может потреблять мультитварка. Для функции управления питанием доступно 8 уровней.



Функция управления питанием - общие уровни мощности, которые можно установить

Индикатор дисплея управления питанием	Общая мощность
67	6,7 кВт
72	7,2 кВт

Чтобы изменить общую мощность:

1. Включите конфорку, прикоснувшись к кнопке . Выключите мультитварку, снова коснувшись кнопки .
2. Затем нажмите соответственно кнопку  правой передней зоны, кнопку , кнопку таймера , кнопку таймера  и, в последнюю очередь, кнопку  правой передней зоны.



3. Установленный уровень управления питанием отобразится на дисплее таймера.
4. Нажимайте кнопку , чтобы переключаться между уровнями и устанавливать значение общей мощности, которое вы хотите задать.
5. Подтвердите настройку, нажав кнопку , и выключите мультитварку. Установленное вами значение общей мощности будет активировано.

Индикатор дисплея управления питанием	Общая мощность
25	2,5 кВт
30	3 кВт
36	3,6 кВт
44	4,4 кВт
54	5,4 кВт
57	5,7 кВт

**i** Уровни температуры, которые вы можете задать конфоркам, могут варьироваться в зависимости от установленного уровня общей мощности. Уровень температуры, подаваемый на конфорку, автоматически снизится в соответствии с настройкой мощности мультivarки. Это не является неисправностью.

**i** Если при изменении уровня мощности нажимать кнопки, отличные от указанной последовательности, настройка не будет выполнена. Чтобы выполнить настройку, вам нужно повторить шаги с самого начала.

### **Безопасное и эффективное использование индукционных зон нагрева**

**Принцип действия:** Индукционная варочная панель непосредственно нагревает варочную посуду. Поэтому она имеет много преимуществ по сравнению с другими типами варочной панели. Она работает более эффективно, а ее поверхность меньше нагревается. Индукционная варочная панель оснащена высококлассными системами защиты, обеспечивающими максимально безопасную эксплуатацию.

**i** Индукционные варочные панели в зависимости от модели могут иметь зоны нагрева диаметром 145, 180, 210 и 280 мм. Каждая зона нагрева автоматически определяет установленную на нее посуду, благодаря индукции. Тепло образуется только там, где дно посуды соприкасается с поверхностью зоны нагрева, поэтому потребляется минимальное количество электроэнергии.

**i** Продукт может запускаться и останавливаться, когда он работает на уровнях от 1 до 7, особенно с посудой небольшого диаметра и когда воды мало. Это не вина.

### **Система автоматического выключения**

Панель управления мультivarкой оснащена системой автоматического отключения. Если одна или несколько конфорок остаются включенными, они через некоторое время автоматически отключаются (см. Таблицу-1). Если для конфорки назначен таймер, экран таймера также отключится.

Срок автоматического выключения зависит от выбранного уровня температуры. Для этого уровня температуры применяется максимальный рабочий период. Пользователь может снова управлять зоной конфорки после ее автоматического выключения, как описано выше.

**Таблица 1:** Периоды автоматического отключения

Уровень температуры	Периоды автоматического выключения - часы
0	0
1	6
2	6
3	5
4	5
5	4
6	1,5
7	1,5
8	1,5
9	30 минут
P (ускоренный разогрев)	10 минут (*)
(*) Через 10 минут варочная панель переключится на уровень 9	

### Защита от перегрева

Варочная панель оснащена несколькими датчиками защиты от перегрева. При перегреве может произойти следующее:

- Рабочая зона нагрева может выключиться.
- Выбранный уровень может уменьшиться с более высокого до уровня 7.

### Защита от заливания

Данная варочная панель оснащена системой защиты от заливания, которая немедленно выключает плиту и отключает электропитание, если на панель управления прольется жидкость. В течение этого периода на индикаторе появляется предупреждающий символ «E».

### Точная регулировка мощности

Благодаря своему принципу действия индукционная варочная панель мгновенно реагирует на команды. Мощность можно изменить достаточно быстро. Таким образом, можно предотвратить переливание жидкости из посуды (с водой или молоком), даже если она уже поднялась до самого края посуды.

**i** Если на поверхность сенсорной панели управления попадает много пара, может произойти полное отключение системы управления, которое сопровождается звуковым сигналом неисправности.

**i** Следите за тем, чтобы поверхность сенсорной панели управления была чистой, так как загрязнения могут нарушить ее работу.

## **6** Общая информация по приготовлению

В данном разделе даны советы по приготовлению пищи.

### **Общие предупреждения о приготовлении пищи с варочной панелью**

- Никогда не заливайте в кастрюлю больше трети масла. Не уходите при нагревании масла. Чрезмерно нагретое масло представляет опасность пожара. Никогда не пытайтесь тушить водой возможный пожар! Когда масло загорится, накройте его противопожарным одеялом или влажной тканью. Когда будет безопасно, выключите духовку и вызовите пожарную охрану.
- Перед жаркой продуктов всегда удаляйте излишки воды и медленно кладите их в нагретое масло. Перед жаркой убедитесь, что замороженные продукты разморожены.
- При нагревании масла убедитесь, что горшок, который вы используете, сухой, и держите его крышку открытой.
- Рекомендации по приготовлению пищи в режиме энергосбережения см. в разделе «Инструкции по охране окружающей среды».
- Значения температуры и времени приготовления, указанные для продуктов, могут варьироваться в зависимости от рецепта и количества еды. По этой причине эти значения приведены в диапазонах.

## 7 Уход и техническое обслуживание

### Информация по общей чистке

#### **▲ Предупреждения общего характера**

- Подождите, пока устройство остынет до начала очистки. Горячие поверхности могут вызвать ожоги!
- Не наносите моющие средства прямо на горячие поверхности. Это может привести к появлению постоянных пятен.
- После каждой операции прибор следует тщательно очищать и сушить. Таким образом, остатки пищи легко и быстро удаляются, а остатки еды не сгорают при повторном использовании продукта. Таким образом продлевается срок службы прибора и уменьшаются часто возникающие проблемы.
- Не используйте паровые моющие средства для чистки.
- Некоторые моющие и чистящие средства могут повреждать поверхность. Не используйте абразивные моющие средства, чистящие порошки, чистящие кремы, средства для удаления накипи или острые предметы во время чистки.
- Специальное чистящее средство для очистки после каждого использования не требуется. Необходимо очистить с использованием моющего средства для посуды и теплой воды с помощью мягкой ткани или губки, а затем вытереть сухой тканью из микро волокон.
- Обязательно полностью вытрите всю оставшуюся жидкость после очистки и немедленно удалите все

частицы еды, разбрызгиваемые во время приготовления.

- Не мойте какой-либо компонент устройства в посудомоечной машине.

#### **Для конфорок:**

- Кислотная грязь, такая как молоко, томатная паста и масло, может вызвать стойкие пятна на плитах и компонентах горелок. Удалите вытекшие жидкости сразу после охлаждения плиты, выключив ее.

#### **Нержавеющие поверхности**

- Не используйте кислотные или хлорсодержащие чистящие средства при чистке поверхностей и ручек из нержавеющей стали.
- Поверхность из нержавеющей стали со временем может изменить цвет. Это нормальное явление. После каждой операции очищайте поверхность с помощью моющего средства, подходящего для поверхностей из нержавеющей стали.
- Очистите с помощью мягкой мыльной ткани и жидкого (не царапающего) моющего средства подходящего для поверхностей из нержавеющей стали, стараясь протирать в одном направлении.
- Немедленно, не дожидаясь, удалите пятна извести, масла, крахмала, молока и белка с поверхностей из нержавеющей стали и стекла. Пятна могут ржаветь в течение длительных периодов времени.

#### **Стеклоплавные поверхности**

- При очистке стеклянных поверхностей не используйте чистящие из твердого металла и абразивные чистящие материалы.

Они могут повредить стеклянную поверхность.

- Очистите прибор с помощью средства для мытья посуды, теплой воды и тканью из микро волокон, предназначенной для стеклянных поверхностей, и вытрите насухо сухой тканью из микро волокон.
- Если после очистки останется моющее средство, намочите его холодной водой и вытрите чистой и сухой тканью из микро волокон. Остаток моющего средства может повредить поверхность стекла в следующий раз.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя счищать засохшие остатки на стеклянной поверхности зубчатыми ножами, проволочной мочалкой или подобными царапающими инструментами.
- Пятна кальция (желтые пятна) на поверхности стекла можно удалить с помощью имеющегося в продаже средства для удаления накипи, а также с помощью средства для удаления накипи, такого как уксус или лимонный сок.
- Если поверхность сильно загрязнена, нанесите чистящее средство на пятно губкой и подождите, пока оно подействует должным образом. Затем протрите стеклянную поверхность влажной тканью.
- Изменения цвета и появление пятен на поверхности стекла являются нормальными и не считаются дефектами.

### **Пластиковые детали и окрашенные поверхности**

- Используя моющее средство для мытья посуды, теплую воду очистите пластиковые детали и окрашенные поверхности и мягкую

ткань или губку, а затем вытрите их сухой тканью.

- Не используйте чистящие из твердого металла и абразивные чистящие средства. Они могут повредить поверхности.
- Убедитесь, что стыки компонентов прибора не оставлены влажными и с моющим средством. В противном случае на этих стыках может возникнуть коррозия.

### **Очистка варочной панели**

#### **Стеклянная варочная поверхность**

Следуйте инструкциям по очистке стеклянных поверхностей, описанным в разделе «Общая информация по очистке» для очистки стеклянной варочной поверхности. В особых случаях вы можете завершить очистку в соответствии с приведенной ниже информацией.

- Продукты на основе сахара, такие как темные сливки, крахмал и сироп, следует очищать немедленно, не дожидаясь, пока поверхность остынет. В противном случае стеклянная варочная поверхность может быть безвозвратно повреждена.
- Не используйте чистящие средства для операций по очистке, которые вы выполняете, пока плита горячая, в противном случае могут образоваться стойкие пятна.

#### **Очистка панели управления**

- При очистке панелей с ручкой управления протрите панель и ручки влажной мягкой тканью и вытрите насухо сухой тканью. Не снимайте ручки и прокладки под ними для очистки панели управления. Панель управления и ручки могут повредиться.

- При чистке панелей из нержавеющей стали с ручкой управления не используйте чистящие средства из нержавеющей стали для ручки. Индикаторы вокруг ручек могут быть удалены.
- Очистите сенсорные панели управления влажной мягкой

тканью и вытрите сухой тканью. Если ваше устройство имеет функцию блокировки клавиш, то включите блокировку клавиш перед выполнением очистки панели управления. В противном случае может произойти сбой на кнопках.

## 8 Устранение неполадок

Обратитесь к авторизованному сервисному агенту или техническому специалисту с лицензией или к дилеру, у которого вы приобрели продукт, в случае, если вы не способны устранить проблему, несмотря на то, что вы следовали инструкциям в данном разделе. Не пытайтесь никогда ремонтировать неисправное устройство самостоятельно.

### Устройство не работает.

- Сетевой предохранитель неисправен либо выключен. >>> *Проверьте предохранители в блоке предохранителей. При необходимости замените или сбросьте их.*
- Продукт не подключен к (заземленной) розетке. >>> *Проверьте штепсельный контакт.*
- Кнопки/ручки/клавиши на панели управления не функционируют. >>> *Если ваш устройство оснащено функцией блокировки клавиш, то возможно, что включена блокировка клавиатуры. Пожалуйста, отключите.*
- Если дисплей не загорается при повторном включении конфорки. >>> *Отключите прибор от автоматического выключателя. Подождите не менее 20 секунд, а затем снова подключите.*
- Защита от перегрева активна. >>> *Дайте вашей духовке остыть.*
- неподходящая кастрюля. >>> *Проверьте кастрюлю.*

### На дисплее зоны приготовления появляется символ.

- Вы не поместили кастрюлю в активную зону приготовления. >>> **Проверьте, находится ли кастрюля в зоне приготовления.**
- Ваша кастрюля не совместима с индукционной готовкой. >>> *Проверьте, совместима ли ваша кастрюля с индукционной плитой.*
- Кастрюля не отцентрирована должным образом либо нижняя поверхность кастрюли недостаточно широка для зоны приготовления. >>> *Выберите кастрюлю достаточно широкую и правильно расположите кастрюлю по центру в зоне приготовления.*
- Кастрюля либо зона приготовления перегреты. >>> *Дайте им остыть.*

### Выбранная зона приготовления внезапно отключается во время работы.

- Возможно, закончилось время приготовления для выбранной зоны приготовления. >>> *Вы можете задать новое время приготовления либо закончить приготовление.*
- Защита от перегрева активна. >>> *Дайте вашей духовке остыть.*
- Возможно, сенсорную панель управления покрывает физический объект. >>> *Уберите объект с панели.*

### Кастрюля не нагревается, даже при включенной зоне приготовления.

- Ваша кастрюля не совместима с индукционной готовкой. >>> *Проверьте, совместима ли ваша кастрюля с индукционной плитой.*
- Кастрюля не отцентрирована должным образом либо нижняя поверхность кастрюли недостаточно широка для зоны приготовления. >>> *Выберите кастрюлю достаточно широкую и правильно расположите кастрюлю по центру в зоне приготовления.*

### Охлаждающий вентилятор продолжает работать, хотя варочная панель выключена.

- Это не является неисправностью. Охлаждающий вентилятор будет работать до тех пор, пока электроника в плита не остынет до подходящей температуры.

### Шум от мультиварки во время приготовления

Во время процесса приготовления могут быть доноситься некоторые звуки из мультиварки. Данные звуки связаны с составом посуды. Эти звуки нормальные, они не являются неисправностью и являются частью индукционной технологии.

#### Возможные шумы и их причины

- **Шум вентилятора:** Мультиварка оснащена вентилятором, который включается автоматически в зависимости от температуры прибора. Вентилятор имеет разные рабочие уровни и работает на разных уровнях в зависимости от температуры.
- **Низкое гудение, такое же, как при работе трансформатора:** Связано с сущностью индукционной технологии. Поскольку тепло передается непосредственно на дно посуды для приготовления пищи, такого рода гудящие звуки могут быть слышны в зависимости от материала емкостей для приготовления пищи. Таким образом, при использовании разной посуды могут издаваться различные звуки.
- **Звуки треска:** Причина этому является конструкция и материал дна посуды. Звук треска может быть слышен, если кухонный сосуд сделан из разных слоев с разными материалами.
- **Свистящий шум:** Свистящий шум может быть слышен, когда две конфорки на одной стороне мультиварки используются для приготовления с разными уровнями приготовления.

### Коды ошибок/причины и возможные решения

Коды ошибок	Причины ошибки	Возможные решения
E 22	Индукционная	Выключите индукционную мультиварку и подождите, пока она остынет. Ошибка должна быть устранена, когда температура мультиварки опускается ниже установленных пределов.
E 26	мультиварка перегрета.	

Коды ошибок	Причины ошибки	Возможные решения
E 46	Одна или несколько клавиш удерживаются нажатыми более 10 секунд. На панели управления остался какой-либо предмет, либо элемент управления подвергся воздействию пара.	Проблема будет решена, когда вы уберете руку с плиты. Проблема будет решена после очистки панели управления.
E 47	Не используется кастрюля, пригодная для индукционного нагрева.	Ошибка должна быть устранена при использовании посуды, пригодной для индукционного нагрева.
E 1 - E 15	Ошибка связи в индукционной мультиварке.	Выключите индукционную мультиварку и снова включите ее через 30 секунд. Обратитесь в официальный дилерский центр, если проблема вновь возникнет.
E 16 - E 21	Ошибка датчика температуры в индукционной мультиварке.	Выключите индукционную мультиварку и снова включите ее через 30 секунд. Обратитесь в официальный дилерский центр, если проблема вновь возникнет.
E 23 E 24	Программная ошибка индукционной мультиварки.	Выключите индукционную мультиварку и снова включите ее через 30 секунд. Обратитесь в официальный дилерский центр, если проблема вновь возникнет.
E 25	Ошибка работы вентилятора в индукционной мультиварке.	Выключите индукционную мультиварку и снова включите ее через 30 секунд. Обратитесь в официальный дилерский центр, если проблема вновь возникнет.
E 31 - E 45	Ошибка оборудования электронной платы индукционной конфорки.	Выключите индукционную мультиварку и снова включите ее через 30 секунд. Обратитесь в официальный дилерский центр, если проблема вновь возникнет.

Коды ошибок	Причины ошибки	Возможные решения
E 48 E 49 E 51	Ошибка датчика индукционной мультиварки.	Сенсорное оборудование должно быть совместимо с условиями эксплуатации. Обратитесь в официальный дилерский центр, если проблема вновь возникнет.
E 52 - E 57	Ошибка высокой температуры в индукционной мультиварке.	Выключите индукционную мультиварку и подождите, пока она остынет. Ошибка должна быть устранена, когда температура мультиварки опустится ниже установленных пределов. Обратитесь в официальный дилерский центр, если проблема вновь возникнет.

Изготовитель: «Arcelik A.S.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция

(Karaağaç Caddesi No:2-6 Söğütözü, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, МОСП Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49.

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию  
8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию электроприбора.